AWEMainta
www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIALUNA 24 JANUARI 2022

# Piroman probablemente activo na Aruba, varios candela di mondi raporta

**DIASABRA** pa diadomingo madruga, varios candela di mondi a keda raporta na diferente parti di nos isla, na Ser'i Janchi varios diferente candela chikito a wordo cendi . Brandweer a bay n'e sitio pa combati e candela y mesora a nota cu e candelanan aki a wordo cendi dor di un of mas persona.

Frankrijkstraat/Engelandstraat: Diadomingo den careda di 1'or di madruga un biaha mas Brandweer mester a sali pa un candela di mondi cu a keda raporta den Frankrijkstraat. Na yegada nan a bin topa cu e mondi mey-mey di Frankrijkstraat y Engelandstraat tabata na candela.

Mesora Brandweer a cuminsa combati e candela y a logra domina y paga esaki basta liher. E candela aki tambe lo a wordo cendi, probablemente dor di e piroman activo.


INVEST
SECURE


*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

You can focus on your business
If you leave your security protection up to us.
Call 582-7252 for a free presentation.
Email: insec@setarnet.aw




## Centraal Bureau Statistiek ta bati alarma pa pobresa

# Ta calcula "bestaandsminimum" na 4901 florin cu ta imposibel pa mucho cas logra

**RECIENTEMENTE** Centraal Bureau Statistiek a publica riba kico mester t'e entrada minimo pa famianan aki na Aruba y sin duda e publicacion aki mester ta un alarma no solamente pa Gobierno di Aruba y sector comercial, pero tambe pa Gobierno Hulandes.
CBS a mustra den su publicacion cu na luna di december 2021, e 'bestaansminimum' mensual pa un cas di famia, cu ta consisti di dos adulto y dos mucha di edad 0-15 aña, a wordo fiha n'e suma di Afl. 4.907, cu ta representa un subida di Afl. 150, compara cu e cifranan publica na luna di december 2020, cu tabata Afl. 4.757.
Tambe e departamento aki ta publica cu e causa principalmente di esaki tabata dor di un subida di Afl. 82 den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico", pero cu ta bolbe confirma cu e cifranan aki ta un confirmacion cu e recuperacion ecomico, lo bay ta dificil pa hopi hende.
Ni prome cu e pandemia di Covid-19 a bati na porta di pueblo di Aruba, caba mayoria famia aki na Aruba, no tabata logra alcansa e 'bestaandsminimum' cu tabata stipula na 4757 florin, ya cu apesar cu tin ambos mayor envolvi den e sector laboral, loke nan tabata gana no ta suficiente pa alcansa e number aki.
Un mama y tata cu ta gana 'minimumloon' tampoco ta logra cumpli cu e 'bestaandsminimum' aki, y mayoria di famia tin cu sea haci algo adicional, of hiba un nivel di bida masha reserva mes caminda tin poco espacio pa haci algo extra.
E 'bestaandsminimum' anuncia pa CBS ta mustra cu si e dos cabesnan di cas, esta tanto tata como mama ta trahando y ni cobrando ambos salario minimo, no ta yega n'e standaard normal stipula den e proceso aki, ya cu nan lo no alcansa ni e suma di 4 mil florin pa luna.
E cifra aki en realidad ta uno cu por midi e grado di pobresa actual y tambe esun cu tin na caminda, cu a bira pio dor di e pandemia cu a percura pa henter economia para pa algun tempo y miles di hende a keda sin trabou.
Gobierno a dicidi prome cu fin di aña di cancela e ayudo engañoso di e proyecto di FASE, ya cu durante di campaña electoral, a sigura tur hende cu e proyecto aki lo continua, pero riba presion di CFT y Hulanda, Gobierno mester a para e yudansa aki.
Gabinete Wever Croes tabata obliga pa termina e yudansa salarial aki, ya cu inicialmente Prome Minister Wever Croes a insisti na 2020 cu e proyecto aki ta wordo cubri cu e placa di reduccion salarial cu 12.6% di trahadornan publico, pero mas lat a bin resulta cu esaki no t'e caso, pero cu ta cu placa di Hulanda a bin ta pagando e FASE.
Pues aki caba tin un grupo grandi di hende cu a perde hasta e yudansa cu nan a ricibi pa un periodo di algo mas c'un aña y hopi di nan a perde trabou ya cu e compania of negoshi caminda nan tabata emplea, lo no start bek of lo no habri mas loke ta pone cu e hendenan aki lo bay haya nan mes den problemanan financiero hopi grandi.

**PRESION**

E presion cu tin n'e momentonan aki riba hopi famia, t'e hecho cu fuera cu hopi no a recupera financieramente ainda, e presion di debenan atrasa dor di e pandemia, tin cu wordo paga y compania- y banconan ta sigui presiona tur hende pa cuminsa paga y loke ta hopi serio di e situacion aki, t'e hecho cu e negoshinan aki no ta kibra nan cabes cu un of otro hende a perde nan entrada di FASE of no a haya trabou ainda, nan kier nan placa y no ta mustra ningun tipo di compasion.
Fuera di esaki tin e Landspakket cu ta yegando manera un tsunami financiero, cu medida tras di medida, ya cu gabinete Wever Croes a hinca su mes den un situacion dificil pa bolbe bay negocia cu Gobierno Hulandes pa yega na un entre entendimiento, ya cu e recuperacion lo no bira loke ni Gobierno di Aruba y tampoco Hulanda ta anticipando.
Ta bin acerca cu departamentonan di Gobierno manera entre otro Ministerio Publico cu ta presionando pa cobra boet atrasa, Polisnan cu ta partiendo boet na granel riba hendenan bashi, cobransa di erfpachti tambe cu presion sino lo kita tereno y asina por menciona cantidad di otro pesonan financiero cu ta batiendo na porta pa algun tempo caba.
Pueblo ta saliendo for di un pandemia di Covid-19, pero na mes momento ta drentando un pandemia financiero y economico cu mescos cu e Covid, e no tin compasion cu ningun hende loke lo crea un situacion caminda e pober lo bira ainda mas pober.





25 januari 2022

# Ainda Gobierno no ta dunando indicacion di plan di recuperacion economico

## Abuso den sector laboral ta grandi

**Mientras** cu ainda gabinete Wever Croes no a presenta un plan concreto pa loke ta recuperacion economico di e pais, tin otro indicacionnan cu e recuperacion aki lo bay ta algo hopi delicado y sumamente dificil pa logra den corto tempo.

No tin algo concreto, ya cu Minister di Economia Geoffrey Wever, solamente a anuncia algun idea y pensamento cu su persona y su Gobierno lo tin, cual nan ta kere cu lo bay yuda den e proceso di recuperacion despues di e pandemia.

Minister di Salud Publico, Dangui Oduber di su parti t'e unico cu den e prome 100 dianan y pico cu gabinete Wever Croes II tin na poder, ta papiando algun "sense" caminda e ta demostra un entusiasmo pa pone e pais sali dilanti y tur cos bay bek na normalidad.

Siman pasa el a anuncia esaki mustrando cu Gobierno mirando cu e Omikron virus no a resulta asina peligroso manera tur hende a spera, ta habri e posibilidad pa bay over na elimina tur medida cu tin, cambia medidanan impone pa combati e corona virus y asina pone e pais sigui den e proceso cu recuperacion.

Hunto cu reduccion di e cantidad di casonan di Omikron den fin di siman, Minister Oduber kende ta na mes momento e Minister encarga cu Turismo, ta mira cu tur cos tin cu bay na normalidad bek, pero e vision aki no por ser mira cerca su otro coleganan.

Un di e puntonan principal di esaki t'e lentitud cu Gobierno actual ainda no por bin cla cu e cambionan den e ley di LIM, cu ta determina e reparticion legal di e carteranan cu a ser reparti entre partidonan di MEP  y RAIZ.

Minister Geoffrey Wever por ehempel encarga cu economia pues encarga cu recuperacion mas rapido posibel di Aruba su economia, ainda no a presenta algo concreto caminda lo por mira cu e proceso aki ta yegando e nivel di e tempo prome cu pandemia.

Al contrario tur rond di e isla por mira negoshinan cu a sera porta p'e pandemia, pero cu ainda no tin fin di habri bek, gran mayoria lo no habri mas, loke ta conduci na mas hende sin trabou, mas hende sin entrada y mas hende den problema financiero serio.

Algo cu a impacta e recuperacion economico tambe ta sin duda e decision di Gobierno di suspende e pago di FASE, apesar cu principalmente Minister Glenbert Croes a sigura hopi hende cu e proyecto aki lo sigui, pero e cantidad di hendenan cu tabata depende di e entrada aki como ayudo pa perdida di salario durante di pandemia, a bira mucho mas grandi.

No solamente nan a perde e suma di mas cu 900 florin como ayudo, hopi di e hendenan aki ainda no a wordo yama pa bin traha bek, ya cu hopi negoshi ainda no a habri nan porta, mientras cu otronan a dicidi cu awor t'e mihor momento pa reduci gasto di personal mescos cu Gobierno a bin ta haciendo, y a retira varios trahador pa despues tuma solamente un grupo chikito bek den servicio.

Con e otronan lo sigui recupera economicamente si nan no haya trabou bek, mientras cu ainda tin hopi negoshi cu a bay over na cierto tactica laboral, cu ta contra leynan existente di e pais.

**INVESTIGACION**

Gobierno tin cu bay over na pone presion riba esnan cu ta comete abuso contra trahadornan ya cu tin miles di persona, kendenan tabata den servicio permanente  prome cu e pandemia a bati na porta, awor ta bira cu nan ta wordo paga segun e cantidad di oranan cu nan ta wordo pidi pa traha.

Cantidad di dunador di trabou ta hibando un maneo di abuso, caminda no a permiti nan trahadornan cumpli 8 ora di labor, pero ta split e trahadornan den grupo cu tur ta haya cierto cantidad di ora pa traha y t'e doño ta saca probecha di esaki.

Minister di Labor, Glenbert Croes, den e prome 100 y pico dianan den e di dos gabinete di Prome Minister Wever Croes, no a sali bin dilanti cu ningun plan, cu ningun participacion y no a sali pa defende ciudadanonan contra di e tipo di abusonan aki.

# Minister Glenbert Croes a ricibi bishita di Minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia

**RECIENTEMENTE** Minister Glenbert Croes tabatin e placer di ricibi den su despacho su colega di Corsou, Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar, señora Ruthmilda Larmonie-Cecilia.

Un reunion interesante durante cual a subraya e hermandad entre ambos pais, comparti ideanan y a explora e posibilidadnan di trabounan hunto en bista cu ambos pais ta practicamente enfrentando e mesun retonan riba tereno laboral. Pero tambe riba tereno internacional lo sigui traha hunto pa para como dos ruman pa logra e mihor pa nos respectivo paisnan.

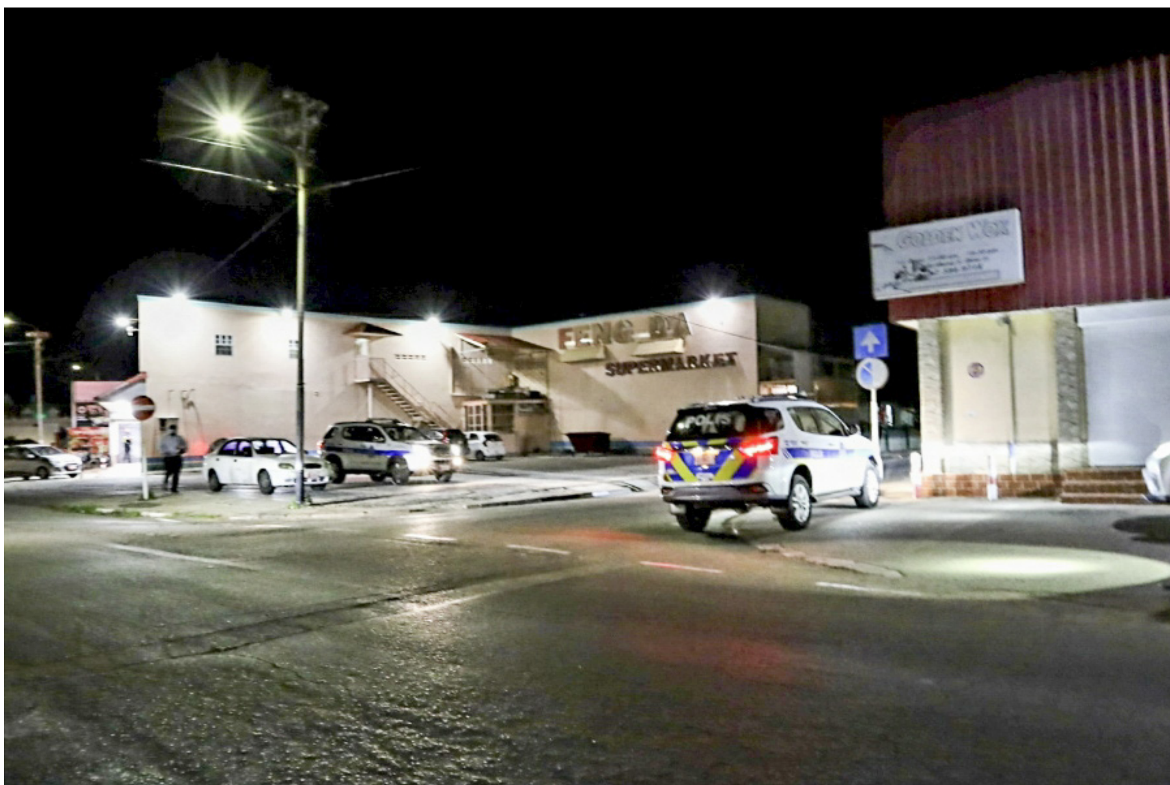
Den cuadro di Dia di Betico, tabata pa Minister Glenbert Croes un placer di por a entrega na señora Ministro, e buki di e historia di nos Libertador como un gesto di gratitud pa su bishita. E mandatario di Aruba a palabra cu su colega di Corsou di lo haci un bishita oficial pronto na su pais pa hunto sigui lucha pa pone nos pueblonan bek riba pia riba tereno laboral. Ambos pais por siña di e experencianan di otro.







# Buscando pista di un posibel caso di hincamento




**DIASABRA** anochi den careda di 8:30, Polis di Playa lo a cuminsa tira bista, den area di supermercado Feng Da. E motibo tabata cu aparentemente un persona a wordo hinca. Tabata ser papia cu lo ta trata di algo grave.

Varios Polis a pasa rond, tanto den Weststraat y Koningstraat bay abou yega banda di sede di AVP, pero no por a bin haya algo di e caso aki.
Pues locual posiblemente tabata wordo busca ta sanger y e arma (cuchiu) cu a wordo usa.
Despues di algun rato por a mira Polisnan bandona e sitio.

Patruya a bay Hospital y ta papia cu esun cu a trece e homber hinca. El a conta cu e ta pasando banda di Feng Da Supermarket y el a wordo para pa un homber desconoci cu ta bise cu tin un homber cu un hinca cu mester wordo hiba EHBO urgentemente.
Na su turno el a ofrese pa hiba e homber hinca Poli. Segun e ciudadano e no conoce e homber. E homber hinca di fam R. ta bisa cu na altura di Rancho un hende desconoci a hinke. Pero e no por a wak e sospechoso bon. E homber R. su condicion ta stabiel y a keda opgenomen na Hospital.

Feliz dia di Betico

"NO TIN LUCHA SIN SACRIFICIO NO TIN SACRIFICIO SIN GLORIA"
Betico Croes

SETAR
Creando Conexion

## Xpresa bo mes

# Sumamente decepcionante mira politiconan nobo practica politica bieu

**"E** tempo pa cambio den e mentalidad politico aki na Aruba, ta parce di lo no yega nunca, ya cu ora cu scucha of analisa comportacion di politiconan "nobo" cu a drenta Parlamento, e tiki speransa cu tin cerca pueblo, ta desbanece.
Desde introduccion di Status Aparte, tin varios "lichting" di politiconan nobo a drenta e arena politico, semper sigurando pueblo cu nan lo trece cambio, cu nan lo cambia e forma con ta hiba politica aki na Aruba.
Sinembargo pa mi keda n'e ultimo grupo cu a drenta entre otro Parlamento algun luna atras, ya caba por mira e falta di capacidad y e falta di nocion di kico ta nan responsabilidad pa cu pueblo ta resalta.

Por ehempel den ultimo dianan, pa mi atende cu e "ultimo" politico mas nobo cu a drenta Parlamento, esta Ricky Hoek pa fraccion di MEP, re-emplasando e veterano Ady Thijssen, e frustracion ta bira grandi, sigur ora cu mi no por kita for di e pensamento, cu Hoek ta un mucha manda, di hendenan cu a traha cos pa manda of bisa den prensa.
Ya e storia di ladronicia di un I-pad cu supuestamente esnan di MEP ta insisti cu Parlamentario Marisol Lopes Tromp lo no a entrega bek tempo cu el a wordo baha como Minister, ta confirma tanto e falta di experiencia politico, pero tambe e incapacidad politico di Ricky Hoek.

Ta bisto cu e politico nobato aki ta wordo guia den un rumbo robes, ta permiti su mes wordo manipula pa otronan den partido MEP ya cu mi ta duda cu Hoek no tin e educacion necesario pa defeni kico ta un argumetno realistico y kico no.
Bin dilanti y bisa Parlamentario Marisol pa entrega e I-pad cu e tin bek na Gobierno, ta confirma su incapacidad como politico y como Parlamentario ya cu si realmente Hoek ta kere cu e lider di MAS tin esaki ainda den su poder, e lo no a manda comunicado di prensa den nomber di MEP pero e tin cu bay na Ministerio Publico cu e pruebanan cu e tin y haci un denuncia.

Loke Hoek a haci relaciona cu Marisol, ta hunga e tipo di politica anticua cu no ta sirbi ningun proposito y pa Hoek confirma cu ainda e ta un politico cu ta "pas komen kijken," e ta bira manda Parlamentario Miguel Mansur di fraccion di Accion21, p'e bay paga su debenan y laga Minister Xiomara Maduro keto relaciona cu pago cu a wordo haci pa loke e "overbrugginstoelage" di Parlamentarionan.
Ta comosifuera Minister Maduro mes lo no por defende su mes y ta haya awor un politico den estilo di un padvinder, pa haci mientras cu tabata na su lugar pa Parlamentario Hoek bay pone su mes na altura di locual t'e preocupacion di Parlamentario Mansur ta corecto of no.
Esey ta su trabou, esey e tin cu haci y no permiti su mes wordo manipula asina bisto manera a sosode den ultimo dianan.

Loke tin cu recomenda Ricky Hoek pa haci ta di insisti p'e haya e contract di Eagle LNG pa mira, pa lesa y pa bin informa pueblo cu su persona tin cu para p'e, di kico a mara pais Aruba na dje cu e acuerdo aki cu WEB Aruba NV.
Un acuerdo cu ta envolvi miyones di florin, cu a wordo firma sin cu Hoek como Parlamentario cu mester controla Gobierno a haya pa lesa of mira, pero ta bira sostene e cosnan incorecto y bergonsoso pa motibo cu el a wordo instrui pa haci esaki.
E era nobo di politiconan cu a caba di drenta Parlamento, simplemente ta decepcionando caba y nos no por mira con nan ta bay cambia e forma di hiba politica den e pais aki."

PANADERIA DEL PUEBLO
Baked with Love
Fresco Tur Dia
HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM
YAMA NOS: 5821915
Guyabastraat #4
Dakota

# Prome Minister, Evelyn Wever Croes lo ta presente na toma di posicion di Presidente femenino di Honduras

**DIAHUEBS**, 27 di januari, Honduras ta conoce un Presidente nobo, sra. Xiomara Castro, un Presidente femenino. Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo representa Reino Hulandes n'e acto di toma di posicion cu lo tuma lugar diahuebs 7or di mainta. Varios otro mandatario mundial lo ta presente den cua varios lider femenino den region.

Haciendo uzo di e oportunidad cu varios lider femenino ta presente na Honduras p'e ocacion special aki, lo tuma lugar un encuentro pa trata e desaroyo di hende muher tanto den politica como den otro funcionnan. Tin hopi interes cu a wordo expresa pa sa kico Aruba ta haci pa stimula mas desaroyo di hende muher den liderazgo y kico ta haci pa sigura e exito di hende muher den posicionnan di liderazgo.

"A yega na nan atencion cu na Aruba hopi posicion di liderazgo ta wordo ocupa pa hende muher cua sigur tabata un bon motibo pa nos organisa e encuentro aki", Prome Minister a enfatisa.

Presente n'e eventonan lo ta tambe Vice Presidente di Merca, sra. Kamala Harris, hunto tambe cu otro mandatarionan den region.



Prome Minister a expresa cu ta un gran honor pa representa Aruba y Reino Hulandes pa estrecha lasonan como tambe mira kico t'e oportunidadnan cu por explora.

"Ta un honor pa mi tambe pa presencia pa prome biaha toma di posicion di un Presidente femenino den un otro pais. Como hende muher, nos mester apoya otro hende muher, yuda y sostene otro, p'asina mas hende muher por ta exitoso", Prome Minister a expresa.

Feliz dia di
Betico
"Cada nacion tin un mensahe pa hiba dilanti, un mision pa realisa y un destino pa alcansa."
Celebrando awe un gran lider pa tur su esfuerso y logronan.
AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX



# Daihatsu Zoyte a bolter na Balashi

**DIASABRA** atardi pazuid di e rotonde di Balashi cu ta bay pa WEB, un auto a bolter.
Tabata den careda di 6'or diasabra atardi, na yegada di Polis ta topa un auto Daihatsu Zotye riba su banda robes.

Den e auto lo tabatin un persona "pega" y esaki a pone cu Polis a pidi pa Materiaalwagen di Brandweer.

Ambulance tambe a yega basta liher, y den algun rato cu e persona den e auto a sali, paramediconan a cuminsa atende den e ambulance.
Aunke bomberonan a yega, nan no mester a bay den accion, debi cu e persona mes a logra sali.

Un chauffeur di edad a duna Polis dato di locual el a presencia. Posibel velocidad halto t'e causa cu e vehiculo a bolter.








STATEN VAN ARUBA

**OPENBARE VERGADERING OP 27 JANUARI 2022 OM09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA**

**TE BEHANDELEN ONDERWERP**

**Agenda:**
Toelichting door de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, mw. mr. E.C. Wever-Croes inzake de verouderde rioolwaterzuiveringsinstallatie (R WZI) en het gevaar die deze eventueel voor het toerisme, de economie en de natuur vormen zoals verwoord in het recent

De Plv.Griffier,
drs. J.I. Williams

Het publiek zal tot de onderhavige vergadering toegelaten worden rekening houdende met de aankondiging door de regering op 5 augustus 2021 inzake de preventie van de verdere verspreiding van het COVID-1 9 virus. Het publiek wordt verzocht om tijdens de vergadering zo veel mogelijk uw mondkapje op te hebben. Uitsluitend leden van de pers kunnen tot de zogenaamde persboxen toegelaten worden.




Market Leader of Business Software in the Caribbean
= exact
Solutions for:
- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

VCC International NV
Supports All Your Business Activities & Processes!

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

# Mensahe di Minister Glenbert Croes pa Dia di Betico



**RIBA** 25 di januari 1938 nos Libertador a nace. E tempo ey ainda ningun hende tabata sa cu tabata poni den su destino cu Betico lo t'e gran Lider di nos pueblo pa realisa su Libertad. El a skirbi historia di nos pais. El a skirbi historia di Reino Hulandes unda cu el a logra pa Aruba bira pais den Reino Hulandes, hayando su Status Aparte.

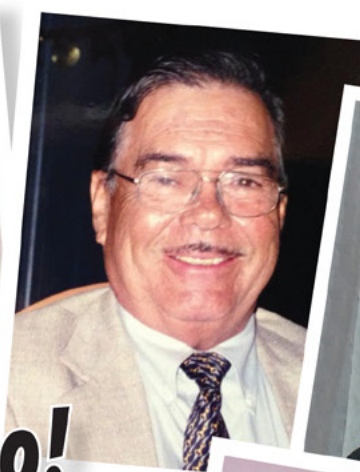
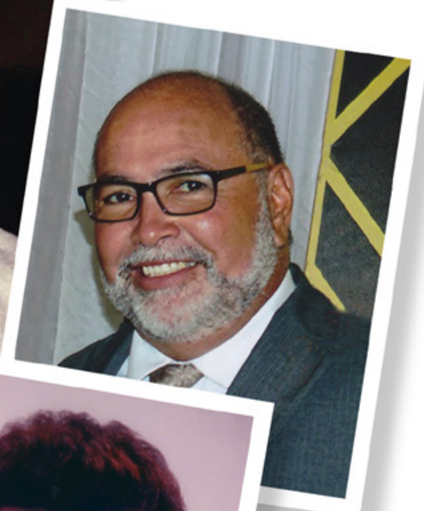
Awor nos mester saca fruto di recorda su memoria. Pakico nos ta corda y recorda, balora e memoria di lucha di Libertad y bida di nos Libertador? P'e historia cu nos cada un como conciudadanonan mester skirbi den nos propio bida: Con nos ta bay duna balor na nos propio bida, con nos ta bay duna balor na nos propio historia y con esaki por contribui n'e desaroyo, progreso, felicidad y bienestar pa nos pais y henter nos digno pueblo di Aruba. Esey t'e gran reflexion cu nos mester haci.

Riba Dia di Betico laga nos probecha e dia aki pa comparti cu otro, record'e. Cu su memoria inspira nos den nos propio caminda di bida y asina yuda nos cada un sigui haci Aruba mihor, mas grandi, mas positivo, mas prospero, mientras nos ta saliendo di momentonan dificil di entre otro e pandemia. Ban keda rindi tributo grandi na un homber cu a sacrifica su bida pa Libertad di Aruba y pa nos balora su sacrificio, honrando e Libertad cu nos propio ehempel, cu nos propio conducta, cu nos propio amor, cu nos propio compromiso. Laga e amor patrio cu a gui'e pa lidera nos pais, laga riba un dia manera awe, laga nos amor pa Aruba guia nos pa nos por contribui na hiba Aruba den un miho rumbo.

Feliz Dia di Betico na henter digno pueblo di Aruba, tabata e mensahe di Glenbert F. Croes








Netamente Criyoyo!
4 generashon
di comerciante local...
Mo Chimi, Max, Dadou,
Karine y Paul
Ta desea pueblo di Aruba
un Felis Dia di Betico

## Lider di fraccion di AVP mr. Mike Eman:

# CBS ta confirma aumento dramatico di costo di bida

**"CIFRANAN** mas actual di CBS ta confirma un aumento dramatico di costo di bida e ultimo cuater aña. E redoblacion di BBO na 2019 combina cu un serie di otro medida di Gabinete Wever Croes a afecta prijsnan considerablemente. Un famia di cuater persona cu na 2017 tabatin mester di Afl. 4.338,== pa sobrebibi awor tin mester Afl.4.896,== pa sobrebibi según e ultimo cifranan di CBS. Un aumento di Afl. 558,== pa luna. Riba esaki Gabinete Wever Croes kier introduci pago pa remedi, pago pa bai dokter, pago pa receta, pago pa bai Eerste Hulp y un BTW cu lo mester ranca 160 miyon florin mas di pueblo". Esaki ta un maneho devastador pa nos pueblo y nos economia, e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman a comparti cu prensa.

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu Gobierno mester enfoca riba recuperacion economico enbez di keda coba den saco di comunidad. Fraccion di AVP a haci proposicionnan tambe pa yuda mehora poder di compra cu introduccion di un huurtoeslag den e espirito di reparatietoeslag. Tambe fraccion di AVP a entrega un proposicion di cambio di Landsbesluit pa duna famia cu muchanan special un aporte financiero. E enfoke mester ta riba recuperacion economico y fortalece poder di compra y no mas medida, e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta enfatisa.

"Cu mas medida nos comunidad y nos economía ta worde afecta severamente". Eman ta referi na un estudio di Banco Central di Aruba di e estado di e situacion socio-economico di bienestar di hogarnan na Aruba, "Financial Wellbeing of Households". E estudio di Banco Central ta confirma e pobresa cu nos ta mira den comunidad e lider di fraccion di AVP mr. Mike Eman ta expresa. Eman ta cita e relato riba e raport: "E resultadonan ta confirma cu mas cu 60% di famianan den nos comunidad a keda afecta dor di perdida di entrada". Banco Central ta confirma cu esaki ta un caida grandi compara cu dos aña pasa. "Esaki a afecta no solamente e poder di compra di hogar sino tambe e bienestar general di famia".

Mr. Mike Eman ta haya hopi preocupante tambe cu e empobrecimento a haci e repartición di entrada na Aruba hopi mas malo. Nos a sclama contra di redoblacion di BBO y otro medidanan cu a afecta poder di compra y tambe nos a pidi pa socialisa e subsidio di salario p'esnan di menos entrada haya 100% cubri pa evita e empobrecimento y empeora e equidad den distribucion di entrada na Aruba. Pero no tabata tin oido. Awe Banco Central ta alarma "cu e diferencia den entrada entre hogarnan a bira mas grandi y cu e nivel di probresa relativo a crece". E efecto di e perdida di poder di compra ta hopi penoso pa nos hogarnan, Eman ta acentua y ta mustra cu esaki tambe ta afecta e economía en general.

Aki tambe e lider di AVP ta cita un parti di e raport di Banco Central: "Household consumption is readily recognized as one of the key drivers for economic development. More than half of Aruba's gross domestic production (GDP) depends on the financial position and wellbeing of the households".

Matando e poder di compra manera nos ta mira den e serie di medida pa bin ainda lo sigui empobrece Aruba y lo keda debilita un motor principal di nos economía cu t'e consumo di nos hogarnan cu ta depende di nan situacion financiero.

E hecho cu no tin perspectiva pa mehoracion caba ta crea preocupacion, depresion nacional y stress mental den nos horgarnan, e líder di AVP mr. Mike Eman ta bisa. Esaki tampoco ta yuda recuperacion di e factor consumo den nos economía e ta agrega mustrando riba e cifra di 47% den e estudio di Banco Central cu ta bisa cu nan ta preocupa cu nan finanzas p'e siguiente seis luna aki.

JRT
ACCOUNTING
JRT Accounting
ta desea e comunidad
di Aruba un Feliz
Dia di Betico!

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

# Miembronan di Fraccion di MEP a bishita scolnan preparatorio en conexion cu Dia di Betico

**DIA** 25 januari nos ta celebra Dia di Betico recordando e fecha natalicio di e gran estadista Arubano Gilberto François 'Betico' Croes. Ta hopi importante pa nos muchanan conoce su historia y ta bon informa riba e lucha hiba pa nos libertador Betico Croes cu awe nos tin nos Status Aparte. E maneho di Ministerio di Cultura hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional ta pa sigui percura pa scolnan ricibi material informativo di nos Dianan Nacional y Fiestanan Cultural pa por wordo usa den lesnan na scol.

E aña aki pa dia di Betico ta organisa un competencia di pintura pa nos muchanan di scolnan preparatorio. Ami mes tabatin e honor pa bishita scol preparatorio Rayo di Solo y asina entrega e pintura na e alumnonan. Ban sigui motiva nos muchanan pa siña nan nos historia y alabes desaroya nan creatividad.













Parlamentario Gerlien Croes (AVP)

# Gobierno cu 43 miyon extra na gasto operacional den presupuesto

**CONTRARIO** na loke un Minister a declara diahuebs ultimo cu presupuesto 2022 ta na Parlamento, miembro di fraccion di AVP, Gerlien Croes ta mustra cu esaki no t'e caso, ya cu ainda e concepto di presupuesto 2022, no a yega Parlamento p'asina por manda haci pregunta riba esaki.
"Loke si Parlamento a ricibi den man na december 2021, t'e 'advies' di CFT riba locual t'e presupuesto 2022, despues di Gobierno di Aruba a manda e presupuesto pa CFT por duna su conseho riba locual Gobierno ta propone pa bay gasta den 2022.
Ta hopi preocupante ora cu nos tuma nota cu e conseho di CFT basa riba e presupuesto cu nan a bay trece pa Palamento di Aruba, ya nos tin indicacion di kico ta bay spera nos, principalmente ora cu nos tuma nota cu CFT ta keda menciona cu Gobierno di Aruba tin cu realisa su mes, cu e no por keda hisa su gastonan operacional.
CFT ta mustra den su conseho di luna di november ultimo, cu Gobierno tin presupuesta 43 miyon florin compara cu presupuesto 2020. Pues 43 miyon total di locual ta gastonan extra cu nan tin mester pa gastonan operacional di Gobierno den ultimo 2 añanan.
Biaha pasa di 2020 pa 2021 nan a pidi 16 miyon extra y awor ta pidi 27 miyon extra, pues un total di den dos aña di tempo, Gobierno ta gastando 43 miyon extra na goederen en diensten y ora ta lanta e pregunta, na kico e placa aki ta bayendo?
Gobierno ta bezig ta huur edificio? Ta bezig ta sigui duna trabou? Awendia tin otro forma pa duna hendenan trabou den Gobierno, caminda ta laga e hendenan aki lanta nan propio compania y ta paga pa nan servisionan, pues tipo di consultancy. Ta sumamente preocupante, ta con Gobierno ta corta cerca su trahadornan den sector publico, ta bisa sindicatonan cu bo ta haci e peticion pa duna trahadornan 50% bek di loke nan a entrega, cu ta alrededor di 18 miyon, pues Gobierno ta bay pidi CFT 18 miyon pa entrega bek n'e trahadornan, pero den mesun rosea Gobierno ta bira pidi 43 miyon pa gasta extra pa gastonan operacional den ultimo 2 aña.
Pues CFT no ta bay tin un splicacion, no ta bay tin un base pa bisa Gobierno cu nan ta comprονde y lo wak kico lo por haci y negocia pa duna e 50% bek, pasobra Gobierno tur aña ta gastando mas hopi placa. Ademas nos tin cu menciona cu mas y mas medida ta bin, entre otro por ehempel medidanan anuncia di AZV cu ta wordo introduci aworaki, caminda tur hende tin cu bay paga pa servicio, nan tin cu paga pa nan recetanan di remedi como algun ehempel.
E presentacion di medidanan pa cu AZV a laga hopi preocupacion. Tur aña Gobierno ta duna AZV un suma cu t'e asina yama 'Landsbijdrage', pero cu p'e aña aki e ta poni na cero y si encaso Gobierno bin cu e medidanan mes manera a presenta, AZV tog lo mester di 11 miyon florin ainda como 'landsbijdrage', pero caminda n'e momentonan aki ta wordo bisa cu lo no tin Landsbijdrage.
E ora ta lanta e pregunta con por ta posibel cu Gobierno ta gasta tanto miyon extra, pero ta sigui corta den cartera di comunidad y na mes momento ta sigui introduci mas medida.
Ta un situacion hopi preocupante y relaciona cu e desaroyonan aki Gerlien Croes a dirigi varios pregunta diahuebs na Minister Presidente, kende t'esun encarga cu entre otro loke t'e parti di Arubahuis, ya cu ta momento cu tin cu cuminsa haci preguntanan specifico na unda e placa di Gobierno ta bayendo.
Entre otro fraccion di AVP a pidi Prome Minister confirmacion si ta berdad cu Gobierno di Aruba ta pagando cuater (4) cas na Hulanda, p'e waarnemend directeur, pa representante di Aruba na Union Europeo, kende tambe t'e Minister Plenipotenciario suplente, un cas p'e Minister Plenipotenciario y tin un cas cu ta di Gobierno mes, esta un 'ambtswoning' cu aparentemente ningun hende kier haci uso di dje, ya cu nan mes tabatin nan exigencianan.
Pues pueblo ta paga, pueblo ta sufri y Gobierno ta sigui gasta placa bay y ta algo no solamente inaceptabel, pero hopi preocupante tambe y comunidad mester sa locual ta pasando," Parlamentario Gerlien Croes (AVP) a declara.





## Anuncio Importante

**Oficina di Notaris Helmeyer a muda pa Elleboogstraat 11-13.**

(Edificio diagonal di Corte di Husticia)

**Numbernan di telefon y email adres a keda mesun cos.**

**2802020**

**info@notarishelmeyer.com**

# Cas bieu na candela a causa cu mester a evacua ancianonan for di Sint Michael Paviljoen

**DIADOMINGO** mainta den careda di 9:30 pasa a bati alarma pa un candela grandi den Playa.
Esnan mas leu tabata mira huma preto grandi.
E prome informacionnan cu a drenta tabata cu Sint Michael Paviljoen Aruba lo ta na candela.
N'e momento eynan no tabata sa kico of cua parti ta na candela. Polisnan cu a yega hunto cu demas hendenan a cuminsa na evacua e personanan cu ta bed-liggend o sea esnan cu no por move ariba nan propio forza.
Camindanan cu tabata dirigi pa Hospital bieu a wordo cera pa trafico, esaki pa cualkier eventualidad si mester unidadnan di ambulance y tambe mas brandweer cu lo tin di yega.
Mientrastanto unidadnan di Bombero cu a yega mesora a bay unda e candela ta, cu tabata un cas bieu bandona parti patras di e Hospital bieu.
Pues no tabatin candela directamente riba tereno di Paviljoen mes. Asina mes varios anciano a wordo evacua, debi na miedo si e candela expande.



Ora cu a haya sa e origen di e candela esnan cu por cana no tabatin motibo pa evacua nan. Por a mira cu esnan bed-liggend a wordo movi di unda e candela tabata.
Instancia manera Rode Kruis y Slachtofferhulp a ser pidi si nan lo por a presenta n'e sitio.
Bomberonan a sa di domina e candela treciendo e trankilidad bek bou di nos grandinan, famia y tambe personal di e lugar.
Elmar N.V no mester a presenta debi cu e cas bieu no tin coriente.





Feliz
Dia di Betico

*- Como compania cu un historia largo ariba nos isla, nos ta orguyoso di por brinda honor na Nos Libertador Betico Croes hunto cu Pueblo di Aruba -*

Diamars, 25 di januari nos ta sera pa publico

*Dia 26 di januari nos ta habri di 7 am - 4 pm*




585-1198
ArugasNV
info@arugas.com






Feliz Dia di Betico

En conexion cu Dia di Betico, nos Oficina- y Departamentonan Tecnico lo ta cera riba dialuna 24 y diamars 25 di januari, 2022.

Den caso di emergencia por yama nos Storingsdienst na **523-7147**

# Miguel Mansur y ACCION21 ta clarifica tur insinuacion di MEP, sosteni pa Diario cu semper a critica MEP

**DESPUES** di a tuma nota di un comunicado di prensa di partido MEP manda pa Parlamentario Ricky Hoek, Miguel Mansur di ACCION21 kier a aclarea algun punto. El a cuminsa cu e insinuacion cu e pago no tabata ilegal. Aunke Miguel Mansur ta componde e Parlamentarionan di MEP/RAIZ ta custumbra di tuma ordo di Ministerraad, esey no t'e forma den cual nos democracia ta funciona.
Conseho di Minister NO por dicidi di cambia un ley, ta Parlamento so por haci esey y si e Parlamentarionan di MEP/RAIZ tabata bal e salario cu pueblo ta paga nan, nan lo tin e conocimento ey.

Miguel Mansur a surgeri pa sr. Ricky Hoek y su partido realisa cu boso trabao ta pa lesa y analisa tur ley y husga si e ta na beneficio di pueblo (no boso partido) y sigur no vota segun ordo di Ministerraad.
E desinformacion cu ta sali di coalicion MEP/RAIZ ta di lamenta, especialmente considerando cu mayoria ta pasa atrabes di medianan cu boso ta cumpra cu fondonan publico, o sea placa di pueblo. Asina boso ta bezig ta censura y gaña votadornan, boso interpretacion troci di e berdad, kico ta sirbi e interes nacional y ta digno di e salario cu pueblo ta paga boso ta tristo. No ta ningun coicidencia cu Aruba ta bibando algun di su peor momentonan bao boso gobernacion y pa colmo cu MENOS voto cu oposicion.

Den su comunicado sr. Ricky Hoek, Presidente di partido MEP kier sigui cu nan falsedadnan y ta declara cu Miguel Mansur ta un mal pagado. Riba nan cuentanan falso di Facebook el a mira invoice falso di Diario ta indica cu Accion21 debe mas cu 50,000 mil florin. Ohala sr. Hoek y MEP lo a haci un poco research den e deal di Eagle LNG y WEB y tambe e asunto aki.
Pa aclarea pa Ricky Hoek y su partido, Accion21 a wordo aserca pa Diario pa pone advertencia y nos a cumpra un set di banners cu a cuminsa na april. Fin di luna nos a haya un cobransa fout y el a pidi p'e wordo coregi. Fin di mei nos a haya otro cobransa fout y mi a bolbe pidi p'e invoice wordo coregi pa nos paga.
Segun Miguel Mansur na mas cu un ocacion un di e propietarionan a priminti su persona cu e lo percura pa nan manda e invoice corecto y a instrui p'e no paga tanten.

Na juni despues di e di dos debate den cual Miguel Mansur a confronta sra. Wever-Croes cu e no a cumpli cu NINGUN di su promesanan di campaña di 2017, Diario a publica un articulo difamatorio riba mi persona. Mi a yama Diario y bisa nan pa saca mi cuenta pa mi paga mesora tur loke nos debe y pa cancela tur futuro aviso. Mi a ser informa cu no lo tin ningun cobransa y Diario lo kier regalami x4 full page color ads.
Luna di juni a pasa y nos no a ricibi ningun invoice.
Luna di juli a pasa y nos no a ricibi ningun invoice.
Mientras mi tabata cu vakantie na Spanje y despues cu un di e propietarionan di Diario, Sra. Nuhad Mansur a mira mi Facebook story (Bijlage 1), el a cuminsa yama repetidamente.

E viuda di ruman di mi tata nunca a yama pidi despensa p'e articulo difamatorio cu a sali den su corant, nunca a yama pa deseami pabien cu nos partido su exito electoral. Si el a haya necesario yama despues cu el a wak cu mi ta gozando ariba beach na Ibiza pa yega na un areglo.
Miguel Mansur a splic'e di e sucedidonan describi ariba como contesta pa su whatsapp y el a bise cu ora e bolbe Aruba e lo mande tur bewijs via email. Mi a manda administratie@diario.aw copia di tur email, whatsapp message etc.

Na augustus nos no a ricibi ningun invoice. Na september nos no a ricibi ningun invoice. Na oktober despues cu mi a bisa den Parlamento cu sra. Wever-Croes tin un relacion turbulento cu honestidad, nan ta gusta bandona otro, of ta despues cu mi a post un potret di e prome pareha di mesun sexo, Diario a manda un invoice Parlamento pa 10,000 florin.





Awor esnan cu conocemi sa cu e suma di 10,000 florin no ta un cantidad di placa cu ta falta mi, Mansur a sigui comenta.

Accion21 a deal cu hopi media, companianan di publicidad y otro negoshi durante campaña y TUR nos invoice nan a wordo paga. Loke nos no ta bay paga ta extorsion a base di sinverguenseria. Na juni nos a pidi pa saca cuenta y paga tur loke nos debe y e media no tabata kier pa nos haci esey.
Mi ta purba tene compasion pa sra. Nuhad Mansur, pasobra ta unicamente un persona cu odio propio y infelicidad profundo ta actua continuamente di un forma toxico.
Den e ultimo email cu el a manda pa Diario cu tur bewijs di e sucedidonan mi a bisa bon cla cu si nan ta kere cu Accion21 debe nan algo mi ta surgeri nan busca un abogado y nos lo topa den Corte. Awor ta bon cu mundo ta rondo, ironia di bida ta cu awor MEP kier sali na vanguardia di Diario.
Pa decadanan e matutino y su propietarionan a lastra boso partido te na suela, sra. Nuhad Mansur a yega di core tras di tata di Prome Minister gritando DIABLO den Ling & Sons, pa no papia di un sin fin di editorialnan... (kisas lo mester bolbe publica algun).
Contrario na MEP cu ta depende riba medianan di desinformacion cu nan ta tene na bida cu fondonan publico y donacionnan a cambio di fabor, Accion21 ta haci politica diferente. Nos compromiso ta cu interes nacional y e berdad y esey no lo cambia nunca ni kiko boso purba. Dus bolbiendo na bo ponencia cu mi no por cuestiona Minister di Finansa pa actua ilegalmente, si mi por y mi lo sigui paso ta pesey mi ta wordo paga, segun Miguel Mansur.

Aruba lo beneficia si boso tambe cuminsa haci e trabao pa cual pueblo ta paga boso, no tuma ordo fe Ministerraad of aproba un deal di 20 aña entre WEB y Eagle LNG sin nunca mira contract y cu ta compromete nos pais na mas cu 2 biyon florin di pago. Mi consenshi ta limpi y mi a drenta politica pa trece un cambio n'e abuso di poder, corupcion y nepotismo cu a defini e ultimo 20 añanan di nos historia y cual boso ta sigui empodera hunto cu boso colegananan di RAIZ.
Pasobra realmente mi kier mira nos pais bay dilanti, hunto cu mi cuestionamento di Xiomara mi ta manda un surgerencia p'e y nos Prome Minister. Interes ta n'e nivel mas abao den historia, no sinta bringa Hulanda riba duracion di protocol financiero. Usa boso cabes y firma un protocol y yega na un areglo pa refinancia HENTER nos debe di biaha.
Inflacion ta na caminda y esey kier men cu interes lo subi, no tira e momento unico aki afor pa simpel postulacion sin merito, Miguel Mansur di ACCION21 a conclui.





“Cu determinacion, perserverancia y den union”
- Gilberto F. Betico Croes

www.bancodicaribe.com




BANCO DI CARIBE

# Homber agresivo y herida, aresta na Sero Blanco

**DIASABRA** madruga den careda di 1'or, Polis a bay un adres na Sero Blanco, unda lo tabatin bastante gritamento.
Mesora dos unidad di Polis a bay dicho adres, y enberdad ta constata cu lo tabatin un problema y tin hende lo a ricibi corta. Na mesun momento a pidi pa un ambulance y transportwagen.



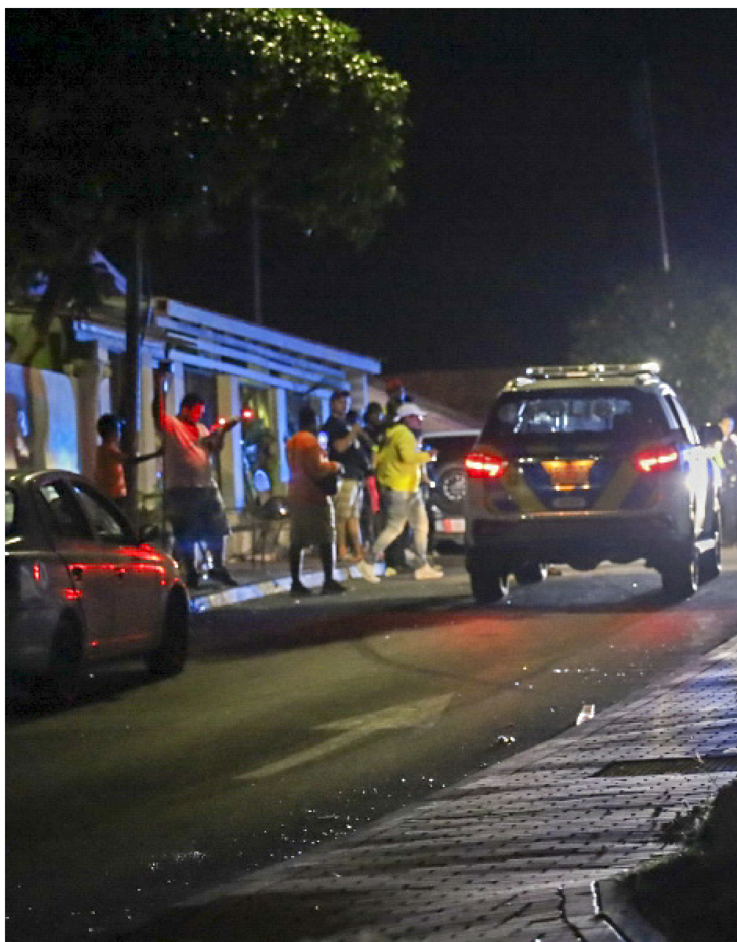
Den algun minuut ambulance a yega y dos paramedico a baha y bay paden pa mira e situacion. Pero den 1 pa 2 minuut a regresa n'e ambulance y a bandona e sitio.
Esnan paden kizas lo no tawata desea asistencia medico y e Paramediconan cu no tin tempo di perde a bandona e sitio.

Na final transportwagen a yega y despues un grupo di Polis a sali cu un homber cu tabata bou influencia di un of otro substancia.
E tabata den boei y basta altera y tambe cu algun corta na curpa el a wordo hiba Warda di Polis. Parse cu e adres aki lo ta conoci pa Polis.

# Polis a stop trahamento di Video Clip den oranan di madruga

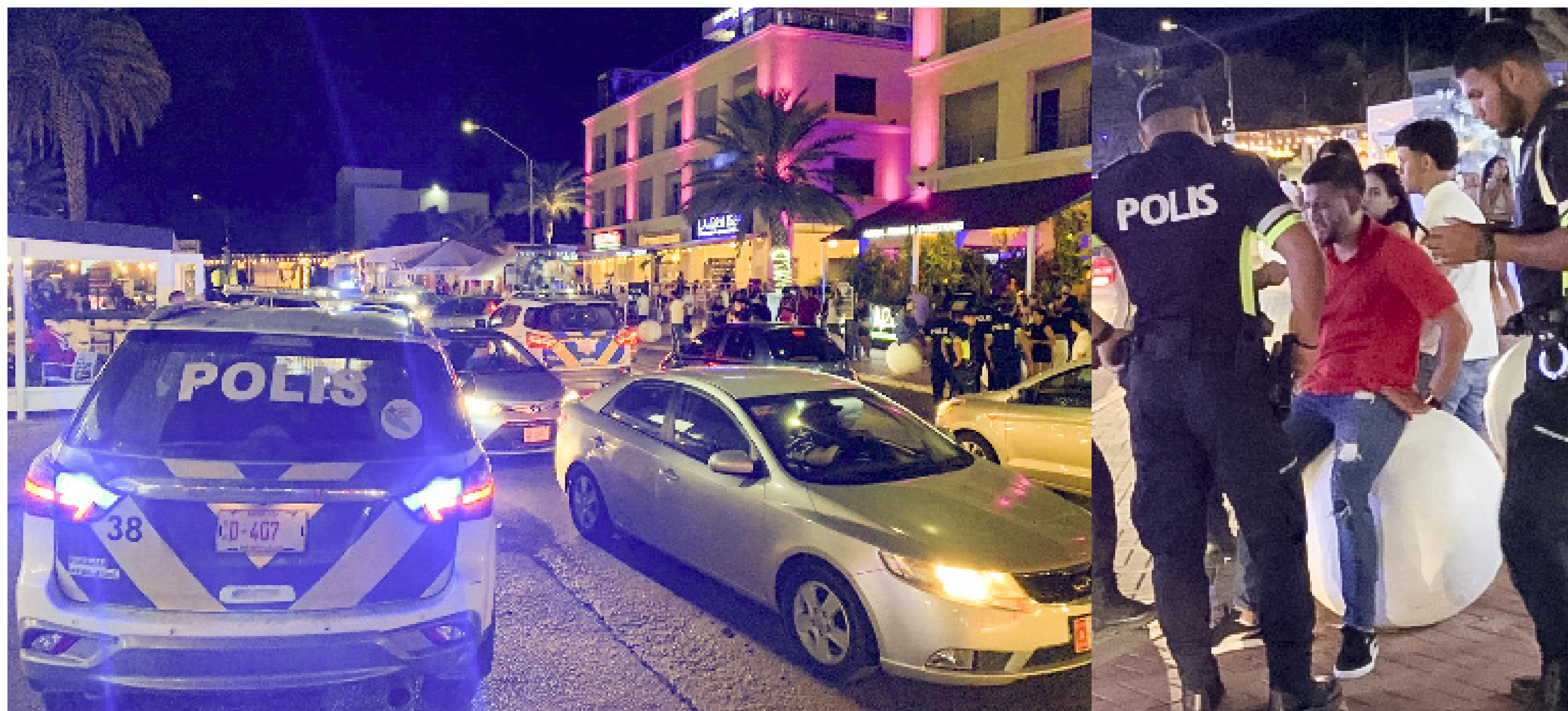
Diadomingo madruga Polis a bay den Ranchostraat unda tabatin aglomeracion di hende y tambe driftmento.
Tabata rond di 2'or diadomingo madruga cu Polisnan a bay Ranchostraat unda cu lo tin driftmento.
Na yegada di Polis nan a bin topa cu basta auto y tambe hendenan para rond.

Polis a mira luznan pa graba y mas material entre otro un drone. A bin resulta cu "nan" lo tabata grabando un Video Clip.
Polisnan a papia cu e hendenan y lo a bisa nan pa ruim op y bay di e sitio.





# Pelea a bay for di man dilanti Yolo




**UN** homber a wordo agredi pa un otro, pero e agresor a bandona e sitio, prome cu polis a yega.

E agresor a bay for di e sitio den un Nissan March shinishi, den e auto tabata tin tres persona, nan lo a bay direccion zuid. Polis a tira bista pero no a logra topa cu e Nissan March.

Varios unidad di polis a yega na e sitio, nan a cera e caminda dilanti Yolo. Polis a keda tira bista y ora e situacion a calma bek, nan a habri e caminda y a bandona e sitio.




# FTA y Bucuti a firma contracto colectivo nobo

**BUCUTI** & Tara Beach Resort y Federacion di Trahador di Aruba (FTA) a firma nan Contracto Colectivo nobo p'e empleadonan den Departamento di Food & Beverage. Ewald Biemans, CEO y doño di Bucuti & Tara, a firma e contracto hunto cu Hose G. Figaroa, Presidente di FTA y Jose R. Geerman, Vice-Presidente. Di parti di e empleadonan a firma e shop steward Aldrick Pontilius. E contracto ta valido di 2022 pa 2024 y puntonan principal di e CAO nobo ta ahustacion di salario, cambio di 6 pa 5 dianan di trabou y mas dianan di vakantie.
Tur partido envolvi ta gradici otro p'e negociacionnan productivo y den bon ambiente. Bucuti & Tara Beach Resort atrobe ta sumamente orguyoso di por a yega na un CAO pa tres aña mas cu FTA, unda cu e empleadonan tin garantia di bon beneficio secundario locual ta haci nan mas feliz y ta haci e atmosfera di trabou mas placentero.

Persekushon of vengansa personal.....

# Banko Sentral a laga disipliná akountent ku a baha masha ten



**WILLEMSTAD** - Bastante strañesa a kousa e anunsio di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten ora ku ayera nan a anunsiá ofisialmente ku riba nan inisiativa Accountantskamer na Zwolle a raya dos akountent lokal temporalmente.
Ta trata di medida disiplinario kontra e akountentnan Eric Vesseur i Victor Bergisch.
Nan tabata traha pe firma Tilly Baker, pero a baha ku penshun aña pasá. ENNIA tambe a denunsia nan na Accountantskamer na Zwolle.
Accountantskamer a konkluí ku e akountentnan a violá e prinsipionan fundamental di profeshonalismo i diligensia riba diferente punto.

Komo medida disiplinario, a raya tur dos akountent temporalmente for di registro di akountent Kon ta kuadra pa raya un akountent ku a baha ku no ta aktivo mas ta un konstrukshon misterioso pero ta indikativo ku ki bengansa Banko Sentral ta persigi tur hende ku tabatin di haber ku e anterior gerensia di ENNIA di Ansari.
E anunsio ta tira un mancha riba e reputashon dje firma di akountent ku ta aktivo den nos pais for di 1995 tempu mr. Rob de Paus a funda De Paus Accountants. Su sigiuente aña Eric Vesseur a djoin e firma komo sosio i su siguiente aña a kambia e nomber den De Paus & Vesseur.
Nuebe aña pasa e firma a bira miembro di Baker Tilly International ku sukursal na Aruba i Boneiru.

Aña pasa Rob de Paus a baha ku penshun i Victor Bergisch a bira sosio mientras ku Sint Maarten tambe a bin forma parti dje kadena di e firma.
Na 2013 e firma a kambia pa Baker Tilly De Paus Vesseur i Loyens & Loef tambe a bira sosio.
E anunsio publiko di Banko Sentral ku dos miembro penshoná dje firma a keda rayá definitivamente no ta un hecho positivo.

# Gèng di yiu Kòrsou a pluma 17 ATM di Rabo Bank pa 16.660 Euro na Hulanda




**WILLEMSTAD** - Un tribunal na Lelystad na Hulanda diabierna a kondená un yiu'i Kòrsou di 24 aña na 10 luna di prizon, pero mitar ta kondishonal, pasobra el a uza yabi i pinpas ku un kompinchi a fasilit'é pa lanta 16.660 Euro pe tipo ku a hòrta e yabi i pinpas di shete viktima.
E 'bobo' só – pa no yam'é otro kos - a haña kastigu siendo ku el a kometé e froude ku yabi ku oro hende a duné pa lanta e plaka pe duna nan.

Pa kolmo e tin ku yuda paga parti dje plaka ku el a hòrta bèk, pero e kompinchinan a sali liber via porta grandi.
Loke ku e akusado a hasi ta ku durante e periodo di 20 di yuni te ku 10 di ougustus di 2018 el a pasa pinpas hòrta na ATM na Almere, Lelystad, Maarsen, Rotterdam i Den Haag.
Na tur el a lanta plaka for di kuenta di 13 kliente di Rabo Bank, pasobra e tabatin nan passcode.
Fiskal no kier a akusá tur e kompinchinan mes tantu i hasta a apsolvé di a hòrta 500 Euro.
Tampoko e por a proba ku e otro 5 kompinchinan tabata kulpabel.

Abogado dje yiu di tera a ninga ku ta su kliente so ta responsabel pa tur e plaka ku el a lanta i duna su kompinchinan i ku por kondené solamente p'e suma ku e personalmente a lanta keda kune ku ta € 5.000,—
Tabatin otro ku a haña € 2.000,— pero esei a sali liber.
Modus Operandi di e tipo tabata ku e tabata topa e ladronnan ku tabata hòrta pinpas i pincode pe lanta plaka pa nan.
El a skapa ku e no a haña falta pa tur plaka ku e grupo a lanta, pasobra no tabatin grabashon di kámara.

E sumanan pa kual Hues a kondené ta € 5.000,-, € 2.000,-, € 2.000,-, € 3.220,-, € 2.000,-, € 500,-, i un suma di € 2.240,-.
Fiskal a pidi 16 luna di kastigu di prizon pe 'boef' di kual 6 luna kondishonal.

**DELITO SERIO**

Hues a haña ku e delitonan ku el a kometé ta serio, pasobra nan a shòk konfiansa dje klientenan di Rabo Bank.
Ounke no ta su persona a hòrta e pinpasnan, el a fasilitá pa su kompinchinan por a haña sèn sin ku Polis por a atrapá nan.
Loke no tabata na su fabor te hecho ku el a yega di kai será pa robo un biaha kaba.
E no kier a koperá ku Reclassering i no tin intenshon di sali for di e sirkuito di delinkuentenan i p'esei e mester bai será.
Desishon final tabata 10 luna di prizon di kual mitar ta kondishonal, pero e tin ku paga tur e viktimanan bèk.
Coöperatieve Rabo Bank tambe a entregá un demanda pa € 57.453,02 na daño material.
Al respekto Fiskal a bai di akuerdo pa paga nan solamente € 28.257,—.
Tabatin otro viktima ku a pidi kompensashon pero ya Rabo Bank a paga nan.

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada*
*Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa trankil,*
*Pa mi bolbe haña forsa".*
*Salmo: 23*

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Candida Emma Wever-Harms**
**Mihor conoci como: "Eda", "Mama Eda", "Mama"**
***23-02-1938 - †21-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




# Kurpa sin bida enkontrá den awa na Piscadera



**WILLEMSTAD** – Tabata djasabra 22 di yanüari 2022 alrededor di 09.43'or, Sentral di Polis a risibí informashon ku testigunan a mira un kurpa sin bida pegá den e palunan di mangrove na altura di e playa di piskadó na Piscadera. Mesora a dirigí un unidat di Otrobanda n'e sitio.

Na su yegada el a bin topa un kurpa di un hende hòmber den awa mei mei di e palunan di mangrove. E kurpa aki ya tabata bastante di blas i por a tuma nota ku ya el a pèrde parti di kueru.

E persona aki tabatin un karson di djins bistí i un faha pretu, mientras e tabata lomba sunú. Ku yudansa di personal di Wardakosta a logra saka e kurpa sin bida for di awa, di manera ku por a kuminsá ku e investigashonnan nesesario. Dòkter di Polis ku a presentá n'e sitio a konstatá morto.

Te na e momentunan aki, no a identifiká e kurpa aki. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

## Gradicimento y Invitacion

Nos kier a gradici di curason tur hende cu di un of otro forma a juda y compaña nos durante entiero di nos kerida esposa, mama, wela, bisawela, ruman, tanta y amiga,



**Carmen Semeleer-Madriz**
**Costa Rica *16-07-1932 – Aruba †16-01-2022**

Un gradicimento grandi na tur su famianan na Costa Rica cu tabata hunto cu nos for di comienso di su enfermedad. Un danki ta bai na Maria Dirksz y Vicky Geerman cu a dune un bon cuido durante e ultimo añanan. Tambe nos ta gradici Trinity Quality Care Services cu a dune un bon atencion den su ultimo momentonan. Un danki tambe ta bai na Reverendo Theo Zievinger y Pastoor Santiago cu a bin dune sacramento di enfermo y pa e bunita respons. Un gradicimento na tur cu a manda flor, carchi y tambe condolencia via Facebook, Whatsapp y telefon. Un danki grandi na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y en especial na Wilfred pa su atencion personal.

**Alabes nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na misa catolico Santa Anna na Noord pa 6:30pm, dianan: Dialuna 24-01-2022, Diaranson 26-01-2022 y Diabierna, 28-01-2022.**

Boso presencia lo ta altamente aprecia

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada*
*Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa trankil,*
*Pa mi bolbe haña forsa".*
*Salmo: 23*

Nos ta anuncia fayecimento di:



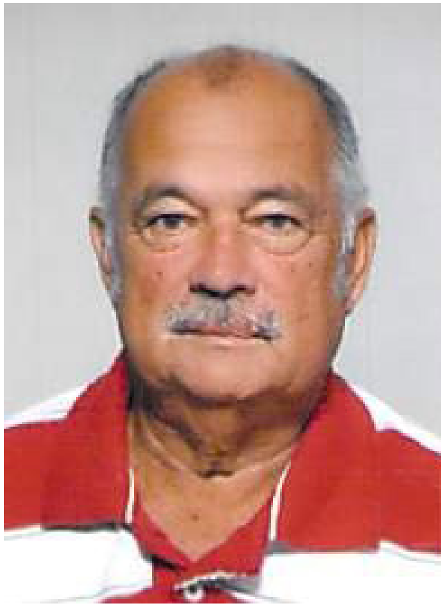
**Helena Martina Ridderstaat**
***01-01-1947 – 21-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



*Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.*
*"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"*
*Salmo 62:1*

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sr. Rolando H. Harms**
**Mihor conoci como "Joya"**
***15-06-1941 - †19-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada*
*Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa trankil,*
*Pa mi bolbe haña forsa".*
*Salmo: 23*

Cu dolor na nos corason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sra. Marta H. Irausquin-Maduro**
**Mihor conoci como "Ilda"**
***21-07-1940 - †20-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




*Laga tur loke ta spera mi ta bunita*
*Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita*
*Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y*
*Laga esakinan termina den tur buniteza.*
*Cado Wever.*

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Teresita Croes**
**Mihor conoci como "Tantan of Sita"**
***03-10-1948 - †20-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




*Ki alegria, ora nan a bisa mi:*
*"Ban cas di Señor!"*
*I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.*
*Salmo 122*

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Mr. Ronald I. Winklaar**
**Mihor conoci como"Ronny"**
***09-07-1943 - †20-01-2022**

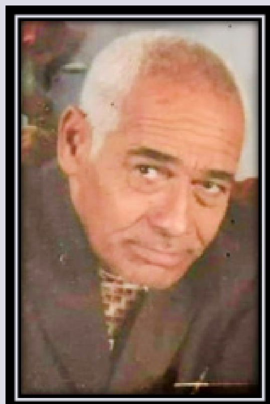
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



*Mi dios, den Bo mi a kere*
*den Bo mi a confí*
*den Bo mi a spera*
*Pasobra pami biba significa, biba pa Cristo*
*i morto Ta mas miho. – Fil. 1:21*

*Señor ta E'sun cu lo bai dilanti bo,*
*E lo ta kubo*
*E no lo lagabo*
*E no lo desamparabo*
*No tene miedo ni temor - Deut 31:8*

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur cos cu e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di nos Ser stima;



## Hector Johannes Croes

**Mihor conoco como; "Eti"**
***25/02/1948**
**†20/01/2022**

**Su mama:** †Carolina L. Croes Dubero
**Su tata:** †Johannes Croes




**Na nomber di su:**
**Yuinan:** Veroushka & Andy Martes y Yuinan
Joannes Croes

**Ruman nan:** Edna & Alex Benzo y Famia
Eric & Esmeralda Croes Pontilius y Famia
Francis Croes y yuinan

**Manera Ruman:** Ronny Geerman y Yuinan
Eddy van Buuringen

**Ruman nan den felis memoria:**
+Edgar Croes & Esposa Helen Wells
+Myrna Vis-Croes

**Mama di yuinan:** Marlin Erasmus

Tanta i Omo nan, prima i primo nan , nieta i nieto nan.
Ex colega nan di Duoanne, ex colega taxista nan.
Su ayudante nan; Xiomara, Yahaira, Lus Marina y Elvira

**Demas famia, amigo i conocir nan ta invita pa acto di despedida Diaranzon, 26 di January 2022 na Aurora Funeral Home di 9.00 AM pa 11.00 AM.**

Acto di cremacion lo tuma lugar despues den ceno familiar.

---

*Laga tur loke ta spera mi ta bunita*
*Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita*
*Laga tur locual mi laga atras ta bunita y*
*Laga esakinan termina den buniteza*
*Cado Wever*

Cu inmenso tristeza den nos curason pero hopi agradecido pa tur loke nos a comparti cun'e nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, ruman y tanta



## Brigida Cecilia Dijkhoff-Maduro

**Mihor conoci como Ida of Mamaay**
**Vda. di Roman Dijkhoff**
***01-02-1942 - † 20-01-2022**

**Su mayornan stima:** † Nicasia "Choinda" Flaneguin y † Simon Maduro **Yiunan:** Marcia y Silvio Hart-Dijkhoff, Gabiria y Franklin (Niek) Kock-Dijkhoff, Franklin y Eileen Dijkhoff-Gomez, Carl y Sjeidy Dijkhoff-Feliciano, Maurits y Oneida Dijkhoff-Werleman. **Nietonan:** Nigel, Ralitsa Hart y Ricardo, Rainier y Cia, Darryl, Dyantha Kock, Ghislaine y Anthony Engelhart, Christopher Dijkhoff y Angelica, Jorits y Neiyallih Dijkhoff, Kylan Dijkhoff. **Mescos cu nieto:** Rilène, Dylan y Diangelo. **Rumannan:** † Reina y † Jacobo Maduro-Maduro, Sixta (Sita) y † Thomas (Tom) Dijkhoff-Maduro, † Antonio (Tommy) y Alcida (Chida) Maduro-Ras, Margo y Mario Henriquez-Maduro, Lilia Maduro. **Subrinonan:**Frits, Milène, Wernher y Maria, Inge y Jay, Anthony y Cassandra, Eugene y Maureen, Xiomara, Madeleine, Robert y Lisette. **Sobra sobrinonan:** Rebecca, Wernher-Alexander, Anthalleñe, Joshua, Charisel, Clinton, Antoin, Aleesha, Ethan, Avery, Ashlyn, Jamila y Keyla. **Cuñanan:** Brigida Dijkhoff – Giel, Tina Dijkhoff – Ras. **Swa:** Carlito Cruz **Ihanan:** Ino Maduro, Frits Maduro, Gino Dijkhoff y Gino Curiel. **Amiga di cas:** Greta Carrion. **Primo y primanan, bisiñanan, amiga y amigonan, comernan, demas famia y conocirnan, su compañeranan di grupo Kibrahacha y grupo Walishali. Famianan:** Maduro, Dijkhoff, Hart, Kock, Gomez, Werleman, Feliciano, Henriquez, Engelhart, Arboleda, de Windt, Lopez, Curiel, Koolman, Noguera, Andrade, De Cuba, Croes y Cruz.

**Ta invita demas famia, bisiña, amigonan y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 27 di januari 2022 di 9or pa 11or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.**

Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar diaranzon 26 di januari 2022 for di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Pa motibo di e situacion di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG usando tapa boca y practicando distancia soci

*Laga tur loke ta spera mi ta bunita.*
*Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.*
*Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.*

Cu dolor na nos curason, nos ta aununcia fayecimento:



## Sr. Don Pedro Jacinto Nisbet

**Mihor conosi como Donnie**
**08-07-1952 - †13-01-2022**




**Na nomber di su:**
**Casa:** Alsacia Nisbet Dolores (Negra)
**Yiu:** Donathan Nisbet y Esther Huiswoud
**Tata:** †Jocelyn Nisbet
**Mama:** †Hilda Nisbet Sparing
**Rumanan:** †Benedict Nisbet y Natalia Nisbet Brete, Antonio Nisbet, Rose Marie Tromp Nisbet y Hose Tromp, †Michelle Nisbet, Ricky Nisbet, Sandra Nisbet, Gloria Gumbs. **Swa y Cuñanan:** Melania Angela Dolores, Emilio Angela y Familia, Ninive Brito Sipran y Familia, Jhonny Brito y Familia, Dolores Angela y Famila. **Sobrino:** Randolph Angela. **Tantanan:** Ana Vasquez y Familia (Corsou), Clara Dean y Familia (Corsou), Mildred Sparing y Familia, Winnifred Hughes y Familia (Hulanda/ Corsou). **Comernan y Compernan:** Jeanette Richardson, Francis Frans, Edwin Tromp, Sira Padilla. **Ihanan:** Elba Padilla, Jamil Frans. **Madrina:** Hyacinth Leo Lejeuz. **Bon Amigo nan cu ta mucho pa Menciona. Tur Primo y Primanan, conocirnan y Demas familia:** Nisbet, Dolores, Gumbs, Brete, Tromp, Sparing, Dean, Vasquez, Wanga, Habat, Violinus, Hughes, Thode, Leo, Lejeuz, Aklip, Gibbs, Richardson, Panthoplet, Wilson, Croes, Van Den Bosch, Vrolijk, Huiswood, de Freitas, Smith, Sadio, Peterson, Henriquez, Hudson, Bryson, Duzang, Hazel, Zaandam, Martineau , Angela, Brito, Sipran, Goor , Schepper. Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristeza y dolor nos por a lubida un persona.

**Ta invita tur famia, bisña y conocirnan y ex-coleganan di Elmar, ex-hungador nan di Rapid United, amigo y amiganan. Su bon amigonan di Sportbook Casino di Seaport. Pa asisti na acto di entierro cu lo ta dia 24 di Januari na misa Sagrado Curazon na Savaneta di 2:00 PM – 4:00 PM, Despues lo Sali pa Santana Central Na Sabana Basora.**

**Oportunidad:** Dia pa por Condoleer lo ta 22 Januari 2022 di 7:00 PM di atardi pa 9:00 di anochi na Aurora Funeral Home Na Cumana.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19 ta pidi pa mantene reglanan di DVG Usando tapaboca y practica distancia social.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

*Juan 17:24*
*"Tata, Mi kier pa esnan cu Bo a duna Mi, ta caminda Mi ta, ya nan por mira mi gloria; e gloria cu Bo a duna Mi, pasobra Bo a stima Mi prome cu creacion di mundo."*

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



## Maria Bernardina Geerman – Britten

**miho conoci como: "Maria di Ale"**
**♥ 09-04-1926 – † 15-01-2022**

**Lid in de Orde van Oranje-Nassau**
**Premio Kibrahacha**
**Baluarte Arubiano di Festival y Canto**
**Himno y Bandera**

**Na nomber di su Casa:** † Alejandro Geerman

**Yiunan:**Glenda & Fichi Tromp - Geerman, Shirley Geerman, Hubert (Tico) Geerman, Esmay & Hary (Haidy) Bareño - Geerman, Ruthling & Randy Croes - Geerman, John Geerman y famia, Karel Geerman, Jacqueline & Jaime Boekhouwer - Geerman, David Geerman & Monica y famia
**Rumannan:** † Ninita Britten, Sixta Trimon - Britten y famia, Wika Dijkhoff - Britten y famia, Betty Wernet - Britten y famia, †Calito Britten, Clarita Britten, †Jose Britten y famia
**Cuñanan:** † Emiterio & †Maria Geerman y famia, †Ruby & †Freddy Solognier y famia, Veronica (Jonka) & †Pancho Dijkhoff y famia, † Helenita & †Nildo Alders y famia, † Beatrix (Tichi) & †Egidio Geerman y famia, †Petra & †Luis Lampe y famia
**Nieto & nietanan:** Jamilah de Mey & Ghisberto Figaroa, Patrick Tromp & Zulema Stroop, Alexis Tromp, Melissah Croes & Edwin Kelly, Heidi & Enrick Lopez, Chèremy (Jerry) Croes, Daisy & Rudy Croes, Harry Bareño & Lue-Ann Tromp, Rajiv Geerman, Stephanie Boekhouwer, Diantha & Sebastian Hofer, Randrick Croes, Jean-Pierre & Lizzy Croes-Aguilar, Justin Boekhouwer
**Demas famia y conocirnan:** Britten, Geerman, Jacobs, Boekhoudt, Tromp, Croes, de Mey, Bareño, Boekhouwer, Lopez, Figaroa, Kelly, Wernet, Trimon, Solognier, Alders, Lampe, Erasmus, Hassell, Oduber, Albertsz, Ras, Rincones, Gil, Aguilar, Hofer, Roos, Halabi, De Veer, de Cuba, Howard, Pontilius, Giel, Garcia-Sanz, Hochman, Henriquez, Ruiz, De Lannoy, Israel.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna, 24 di januari 2022 na Misa Santa Filomena di Paradera. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or pa 4or di atardi den Misa, y despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel.

Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel pa haci donacion pa un bon causa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.
Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na reglanan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social.

*Dios a jamami mientras mi tabata den oracion y asina mi a separa for di boso di e mundo aki. Boso curazon no bira tristo, stima otro manera mi a stima boso y esey lo ta boso consuelo.*

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur cos cu e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



## Rosa Benedicta Figaroa

***7 – 7 – 1941 †16 – 1 – 2022**

**Na nomber di su:**
**Mayornan:** †Alberto y †Petronilia Figaroa - Tromp

**Mescos cu Yiu:** Ivan Diaz y yuinan Jovan, Savian, Galvian, Alexander
Indra Diaz y Wilkins de los Santos y yuinan Jayvoughn, Jayvienne, Joshua, y Jareth
Ivan Diaz Jr. (Vancho) y Britney Balcazar y yui Jyxion

**Rumannan:** †Carmen Henriquez, †Mario y vda. Mildred Figaroa – Figaroa, Pedro y Filomena Figaroa – Kelly, Remigio y Ada Figaroa – Boekhoudt, Vda. Filomena y †Benny Giel – Figaroa, †Juanita y vdo. Lanco Diaz – Figaroa, Hyacinta y Tommy Engelhart – Figaroa, Hosé (Gos) y Vivian Figaroa – Quant, †Petra Ruiz y famia, Vda. Magdalena Koolman y famia, Vdo. Hose Kelly y famia
**Tanta:** Vda. Maria Tromp y famia
**Sobrino y sobrinanan:** Melissa, Marc, Kenneth, Francis, †Morris, Rodney, Farah, Bernie, Anthony, †Tamara y Kathleen
**Ihanan:** Maria Luidens, Juanita de Cuba, †Morris Figaroa

**Primo y primanan, bisiñanan, amistadnan, su ex coleganan di Mansur Trading, Compra NV y demas famianan Figaroa, Tromp, Christiaans, Wolff y Kelly ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranso 26 di januari 2022 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den misa Santa Anna.**

Nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Den cuadro di e situacion di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan di DVG, nos ta pidi pa tur hende cumpli cu e uso di hand sanitizer, e uso di mask obligatorio, mantene distancia social, no ta duna man, ni brasa ni sunchi.

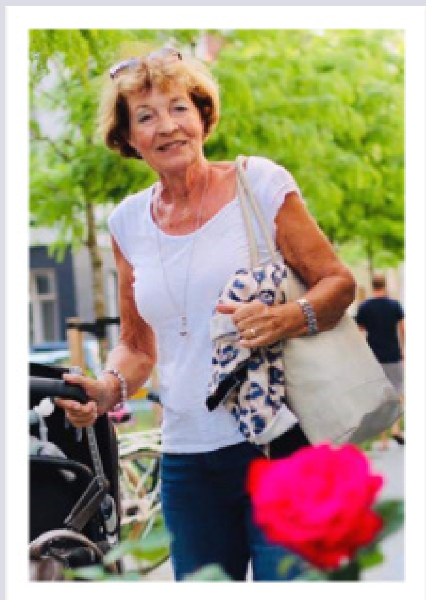
Nos ta lamenta cu despues di entiero, no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu Osha haña sosiego eterno y descansa na paz den e Paraiso Celestial.

---

*Je hebt zo dapper gestreden*
*tot aan je allerlaatste zucht*
*Mijn kusjes gericht aan jou*
*gaan nu met liefde in de lucht.*

Dag zorgzame, liefdevolle en creatieve Francien
Fantastische echtgenote, mama en oma
Wat een groot gemis



## Francine M.C. Gerfen – Tacke

***06-03-1950 +16-01-2022**




**Peter Gerfen**

**Richel & Freija, Emilie en Max**
**Jeroen & Daisy, Merle en Bjorn**
**Ivan & Inge, Isa**

Er is gelegenheid tot afscheid nemen en condoleren op zaterdag 22 januari van 19:00 tot 21:00 uur bij Royal Funeral Home, Cumana 44, Oranjestad.

Op maandag 24 januari zullen wij afscheid van haar nemen om 9:00 uur bij Royal Funeral Home. Daarna zullen wij Francien begeleiden naar haar laatste rustplaats op Sabana Basora Cemetery.

*Een donatie voor Koningin Wilhelmina Fonds wordt gewaardeerd.*




EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 22 yanüari 2022 | Preis: $1.00

# SANTANA DEN ESTADO DEPLORABEL

**Hende Inlubidabel ©**

Bòi Antoin

**Poblashon di Boneiru 5,7% mas pober**

**Mester kita bich na Chogogo**

## Raimunda Martis 50 aña kurandero



*Raimunda Martis a kumpli 50 aña hasiendo trabou di kurandero. El a selebrá esaki na Kapèl San Francisco. Pader Ranulfo Goneda, asistí pa lèktòr akólito Epifanio Nicolaas, a hasi e misa ku a tuma lugá djaweps mainta pa 10'or. Den páginanan interior di BONERIANO mas atenshon pa Raimunda.*

CHANGAN AUTO

/dabboussimotors

xerox™



$10 FREE SLOT PLAY
Sign up for your FREE Player's Card and receive $10 in FREE Slot Play!
Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (599) 717-3504
diviflamingocasino.com | ATM available
DIVI FLAMINGO CASINO

NAPA 35 AÑA
SIRBIENDO BONEIRU



*Aserkamentu integral*

# Amplia éksito di studiantenan karibense

KRALENDIJK – Den Reino no tin falta di bon idea pa hasi oportunidat riku pa studiantenan di e parti karibense di Reino ku ta kontinuá ku nan estudio na Hulanda, pero un konekshon di inisiativa eksistente. Esaki minister Robbert Dijkgraaf



*Minister Robbert Dijkgraaf.*

di enseñansa, kultura i siensia, OCW i Wiersma di enseñansa primario i sekundario, ta kontestá riba pregunta di e komishon di enseñansa di Tweede Kamer.

Pa yega na un aserkamentu integral ku ta duna fruta, plataforma sosial ta esensial. Pa e aserkamentu integral ta nesesario di importansia ku tur partido den Reino ta enbolbí i esaki ta kosta tempu, segun e mandatarionan.

Den e siguiente konsulta di kuater isla e ministernan di enseñansa ta papia tokante un aserkamentu konhunto.

## DIOS TA DUNA GOSO DEN PRUEBA – Parti 2

"Sklama na Mi, i lo Mi kontestábo, i lo Mi mustrabo kosnan grandi i poderoso ku bo no sa."
Jeremias 33:3(BS)

Na aña 2004 Dios a habri un porta ku mi por a kuminsá ku un klup di mucha den un edifisio di panaderia banda di mi kas. Tabata un bunita ministerio kaminda huntu ku un di mi ñetunan i un otro ruman di iglesia, nos por a trese e Bon Nobo di Evangelio pa e muchanan di bario di Rincon. Nos kada un tabatin nos responsabilidat. Na 2008 nos a kontinuá ku klup na iglesia i ei tabatin e oportunidat pa tene klup pa 3 diferente edat; mucha chikí, mucha poko mas grandi i hubentut. Nos tabata yuda nan pa sa kon pa kana i biba pa Hesus; nan tabata muchanan presioso. "Ma Jesus a bisa: "Laga e muchanan, i no stroba nan di bin serka Mi, pasobra e reino di shelu ta pertenesé na esnan manera esakinan." Mateo 19:14(BS). Asina nan a sigui krese i a siña ku nan mester pidi Hesus pa kambia nan bida.
Ku doló na mi kurason mi mester a stòp pa motibu di malesa; ma Dios ta bon i ta semper kla pa yuda, no solamente muchanan, sino tur ku ke obedesé Su Palabra.
Den tur situashon mi ta sklama na djE i E ta kontestá mi. Di nobo El a habri un porta pa mi i awor mi ta sirbi Dios dor di 'follow up' ku un dama. Aunke mi ta pasa den pruebanan, semper Dios ta duna mi goso.
Rosa Julia Sintjago-van Arneman
Perseverá den prueba i lo bo tin goso despues!

**Produkshon PGM**

## Buraku den Kaya Irlanda



*Pa basta tempu kaba tin un buraku grandi den Kaya Irlanda, djis pegá ku ofisina di Notario Schouten. Algun tempu pasá a koba pa pasa kabel i a tapa e buraku parsialmente. Dor di yobida di e último dianan e loke a tapa e buraku kuné a sali i un buraku grandi a keda.*

*Diputado Thielman ta rekonosé*

# Debilidat den suministrashon di informashon

KRALENDIJK – Diputado Hennyson Thielman, durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a rekonosé ku un di e debilidatnan di Kolegio Ehekutivo ta suministrashon di informashon. Mas i mas ta mira ku e hendenan ke pa komuniká ku nan pa nan sa kiko ta pasando den gobièrnu.

Diputado Thielman: "Enbèrdat esei ta un di nos debilidatnan ku nos tin ku ba traha riba dje. Nos ta hasi hopi kos, pero nos ta lubidá ku ta importante pa komunik'é tambe pa e hendenan eifó sa tambe ku nos ta hasi sierto kosnan. Mas i mas ta mira ku hendenan ke pa komuniká ku nan pa nan sa kiko ta pasando i pa nan ta na altura i a yega un momentu ku mester hasi algu."

Diputado Thielman a bisa, e aña aki ke bai hasié otro i pa sòru pa di parti Kolegio Ehekutivo tin un hende ku ta komuniká mas direkto, un hende ku ta buska e informashon serka e diputadonan i sòru pa e yega serka e departamento pa e publikashon tuma lugá.

Loke ta hasiendo awor aki ta, ku ta e trahadónan di e ofisina di diputado mes ta traha komunikado i sòru pa esei yega e departamento. Loke ta mira ku hopi biaha e trahadó ei tin tambe otro responsabilidatnan i no ta bai fokùs riba komunikashon so, p'esei mester tin un hende dirigí pa hasi esei, segun e diputado.





*Parlamentario Tjeerd de Groot di D66*

# Mester kita bich na Chogogo

KRALENDIJK – Miembro di Tweede Kamer Tjeerd de Groot di D66 ke pa Den Haag interventí na Boneiru i laga eliminá e bich ku resientemente a habri na Chogogo Beach Resort. Esaki por dedusí for di preguntanan por eskrito ku e parlamentario a hasi na e ministernan di naturalesa i nitrógeno i infrastruktura i maneho di awa i e sekretario di estado pa asuntunan interior i relashon di Reino.

De Groot ta puntra sí pa e gobernantenan ta konosí ku e bich artifisial tei kaba, sin pèrmit di medio ambiente i si e ministernan lo rekuperá e proseso di pèrmit. Tambe e ta puntra si por konfirmá ku un resort na Boneiru a pone un bich artifisial grandi sin e pèrmitnan nesesario. Si ta asina, kon por a laga esaki sosodé.

De Groot ta sigui puntra, si e mandatarionan por konfirmá ku ponementu di bich por tin konsekuensia hopi negativo pa refnan di koral. Por splika di kon a duna e pèrmit asina lihé, kontra konseho negativo di e komishon di naturalesa di Boneiru.

Por konfirmá ku mantenshon di lei di naturalesa i e ordenansa espasial relatá ku esaki ta un tarea konhunto di Kolegio Ehekutivo i e ministernan di BZK, LNV i lenW i no solamente un tarea di Kolegio Ehekutivo. Tambe de Groot ta puntra si por splika di kon no ta rekuperá e situashon indeseá den su estado original te na momentu ku realmente otorgá e pèrmit, sabiendo ku ta ilegal pa konstruí promé ku otorgá e pèrmit korekto.

De Groot ta puntra si e mandatarionan ta dispuesto pa a base di artíkulo 20 di e lei di maneho di naturalesa di protekshon BES, pa aktua riba e violashon den e kuadro di konstrukshon di Chogogo Beach Resort i asuntunan indeseá manera muraya ilegal, e santu ku a pone i otro asuntunan i si ta laga rekuperá esakinan den nan estado original. Kon ta bai atendé pa por garantisá e afspraknan mihó for di e plan di maneho di naturalesa Karibe Hulandes 2020-2030, pa medio di e proseso di pèrmit, pa asina evitá tipo di situashonnan den futuro. Den kua kuadro ta tene kuenta ku e plannan di desaroyo ku e akshonnan di maneho espasial for di e plan di maneho di naturalesa i medio ambiente, de Groot ta puntra. Tambe de Groot ke sa kua ta e pasonan konkreto ku ta bai tuma awor pa mantené e maneho di lei rònt di tipo di kasonan igual, Chogogo i Ocean Oasis, riba término kòrtiku. Por konfirmá ku e representante di Reino, na nòmber di Reino, pa medio di karta a pidi Kolegio Ehekutivo klaridat rònt di e asuntunan relashoná ku Chogogo. Si ta asina, Kolegio Ehekutivo a duna kontenido i kua akshon a resultá for di esaki.



*Den un aña di tempu*

# Poblashon di Boneiru 5,7% mas pober

KRALENDIJK – Den e di kuater kuartal di 2021 produktonan di konsumo i servisio na Boneiru, tabata 5.7% mas karu ku e aña anterior. Den e di tres kuartal e inflashon ainda tabata 4,3%. Preis di elektrisidat a subi ku 31,3% i di awa 6,7%, kompará ku e aña anterior. Preis di gasolin a subi ku 26,6 porshento, kompará ku e di kuater kuartal di 2021. Esaki Ofisina Sentral di Statistik, CBS, ta informá a base di e índise di preis di konsumidó Karibe Hulandes.

Kompará ku e di tres kuartal di 2021, preisnan na Boneiru a subi den e di kuater kuartal ku 1,8%. E oumento ta okashoná prinsipalmente dor di e paro di e supsidio riba e derecho fiho pa elektrisidat i awa entrante desèmber 2021. Esaki a sòru pa un oumento di 9,2% pa elektrisidat i 5,6% pa awa.

Kosto di transporte tambe a subi ku 2,0%.

Gasolin a subi ku 6,2% den preis i disel tabata 6,7% mas karu ku e kuartal anterior.

Paña i sapatu a baha ku 3,1 den preis kompará ku e kuartal anterior.

*Eerste Kamer ke papia ku van Huffelen*

# Paro supsidio koriente i awa abrupto

KRALENDIJK – E komishon di Eerste Kamer pa Relashon di Reino no ta laga pasa sin mas e desishon di gobièrnu pa para e supsidio di derecho fiho pa awa i elektrisidat na Karibe Hulandes entrante yanüari 2022.

E komishon a disidí pa pone e kuestion aki riba agènda pa e kombersashon di sera konosí ku e sekretario di estado Alexandra van Huffelen, ku probablemente ta tuma lugá 15 di febrüari.

E gabinete anterior di Rutte a para e supsidio ku komo argumento ku e krísis di Corona a pasa riba islanan BES.

E komishon ke tambe atendé ku e sekretario di estado tokante kon ta pará ku e lei di konsenso di Reino pa institushon di e órgano Karibense pa reformashon di desaroyo, ku ainda no a yega e parlamentonan.

E komishon di Eerste Kamer di 25 di febrüari pa 6 di mart lo hasi un bishita di trabou na tur e seis islanan parti karibense di Reino.

**Hernandez Contractors B.V.**
ta buska
**metselaar**
**Mas inf. por yama**
**770-0207**

**NOTA DI FAYESIMENTU**

Yunan, nietu- i bisanietunan ta partisipá fayesimentu di

***sr. Carlos Pedro Cicilia***

**Dia i ora di entiero ta wordu anunsiá despues.**

# A kuminsá sin kaba



*Tres siman pasá a kuminsá drecha e kaminda ku ta kore patras di Amboina pa Kaminda di Lagun. A sera e kaminda i a basha greis, pero no a terminá ku e trabounan. E ta un kaminda hopi usá pa prinsipalmente yega Antriol i Landifl. Ta bon pa e instansia konserní tuma nota di e situashon aki, sea ta habri e kaminda òf terminá ku e trabou.*

# Oumento impuesto a saka gobièrnu for di base

KRALENDIJK – E oumento di tarifa dor di Belastingdienst Karibisch Nederland, a saka Kolegio Ehekutivo di Boneiru kompletamente for di base. Esaki por dedusí for di un karta di gobièrnu a manda pa Sekretario di Estado pa relashon di Reino, Alexandra van Huffelen.

Kolegio Ehekutivo ta sinti falta di transparensia tokante mas peso di gastu pa e komunidat boneriano. E desishon pa oumentá impuesto a keda solamente anunsiá den Staatscourant, sin anunsio den media lokal.

E karta ta mustra van Huffelen ku e oumento ta un peso grandi, den un periodo den kua e komunidat ta den e proseso di rekuperashon, tantu di un krísis finansiero komo sosial.

Kolegio Ehekutivo ta enfatisá ku e poblashon tòg a keda fuertemente afektá den su forsa di kompra dor di e inflashon haltu, entre otro dor di finalisashon di e supsidio di Reino riba derecho fiho pa awa i elektrisidat i preis di kombustibel haltu.

Bou di e sirkunstansianan aki, e preshon di impuesto ta pará enpugna ku e maneho di gobièrnu pa baha e kosto di mantenshon di bida. Kolegio Ehekutivo tin miedu ku e kantidat grandi di hende ku ta biba bou di e frontera di pobresa, lo oumentá mas e tempu ku ta bini.

Kopia di e karta e bai pa Konseho Insular i tambe e komishonnan di relashon di Reino di Eerste i Tweede Kamer.

# Trahadó di WEB a kai den buraku

KRALENDIJK – Un trahadó di WEB, kompania di awa i elektrisidat, a kai den un buraku ayera mèrdia banda di e kompleho Windsock, Bulevar EEG. Ambulans a akudí na e sitio pa duna asistensia, miéntras ku polis tambe a yega kasi mesun momentu pa regulá tráfiko.

Informashon di kua BONERIANO ta disponé ta mustra ku trabounan tabata tumando lugá pa instalá un kabel di tenshon haltu na e sitio aki. E trahadó di WEB tabata trahando na un asina yamá 'travohuis' ora ku pa deskuido el a kai den un buraku dilanti esaki.

Personal di ambulans a atendé e víktima den e 'travohuis', pa despues ku a stabilis'é i transport'é pa hòspital di Mariadal.












A yega ora pa mi limpia mi klòmpi oro. Ya pa basta aña mi a nota mancha chikí riba mi klòmpi oro.
E klòmpi oro aki ta mi kasá. Dikon mi ta yam'e klòmpi oro? No ta mi propio eskoho tampoko nòmber di kariño. Klòmpi oro ta loke vários hende a purba na deskribié. Ainda mi ta kòrda 11 aña pasá, ami i mi kasá a biaha pa Kòrsou. Na Hato un señora Boneriano di edat avansá a aserká nos. "M'a tende ku boso a kasa, pabien. Kuida e hòmber aki bon, ta un klòmpi di oro bo tin." Mané ta ayera, mi ta kòrda kon mi kasá a smail gradisiendo e kòmplimènt.

***

Miéntras tempu ta pasa mi a topa ku mas komentario manera di e señora. Bonerianonan ku ta gaba e karakter trankil di mi kasá i alabes spièrta mi si algu bai robes den nos relashon seguramente ta mi falta. Mirando e karakter di Yu di Kòrsou ku mi tin.
Último durante un entrevista, e persona a disidí na bisa mi ku ta pan di Dios mi kasá ta i ku e ta sorprendé di mira nos komo pareha. Kon mi splika ku e hòmber ku hopi konosé, ta un diferente hòmber na kas?
Kon mi splika ku mi kasá ta e hòmber mas kabesura ku mi a yega di konosé? Ku ora e tin un pensamentu ni maske kuantu argumento bo presentá, e no ta kambia di idea. Ku den nos kas, su palabra ta esun desisivo. Algu ku ami i mi yu mayó tin difikultat kuné.

***

Mi ta skirbi e kolumna aki i un stèm patras den mi kabes ta bisa mi pa kòrda skirbi tambe ku e ta e muraya di nos famia. Ku e ta hòmber ku ta kambia tempu malu den tempu bon. Kon e ta lanta manera leon pa defendé mi ora e sinti kualke atake den mi direkshon. Kon mi 2 yunan no por a deseá un mihó tata. Ku e hòmber aki ta semper ta kla pa yuda tur ku mester di un man.
Pensando bon, bèrdat e ta un klòmpi oro ku algun mancha. Pero despues di zundr'e un bia mas pa keda demasiado largu na snèk, mi mester puntra: "ta ki karat e ta?'

***

# SANTANA DEN ESTADO DEPLORABEL

KRALENDIJK – Diferente santana ku eksepshon di esun katóliko, tampoko esun di 'Nos Sosiegu', ta den kondishon hopi deplorabel. Un situashon bergonsoso, kaminda gruponan religioso ku ta postulá nan mes riba un pedestal mas haltu ku por ehèmpel religion katólko, tin nan santananan totalmente bandoná i deskuidá. Un situashon bergonsoso. Otro palabra no por usa.

Kaya Maria Carmen (Shon Chechi) Hellmund-Boom ta pasa meimei diferente santana. Pariba di kaminda tin e santana mas grandi di Boneiru, parti pabou santananan di 'Consuelo Memorial', Testigunan di Yehova, Iglesia Aliansa Evangéliko, Islam i un santana pentekostal ku algun graf.

Santana katóliko su situashon ta konosí. E ta e santana mas grandi di Boneiru ku sentenáres di graf. Tin un komishon ku ta supervisá e santana aki i ta hasi hopi esfuerso pa ten'é na òrdu, loke ta un tarea difísil. E situashon no ta fásil kontrolabel, pero en todo kaso nan ta purba, meskos tambe famianan ku spesialmente en konekshon ku'Todos los Defuntos' ta laga limpia alrededor di graf di nan defuntunan.

E otro santananan na kua BONERIANO ta referí ta santananan chikitu ku ta fásil pa mantené. Si nan miembronan pone man na obra den un wikènt nan por limpia nan santana kompletamente. Pero esei opviamente tin añanan no ta sosodé.







BONERIANO, mirando ku den e santana pentekostal pastor Próspero Silberie ta derá, a tuma kontakto ku su yu Timoteo Silberie, kende awor ta dirigiendo Iglesia Dios ta Amor ku su tata a funda añanan pasá. El a bisa ku nan ta konsiente di e situashon i sigur ku awor ku e ta bai publisidat, nan lo bai tuma akshon. Silberie a splika: "E santana no ta di nos so. Tin mas iglesia pentekostal embolbí. Nos a yega di laga limpi'é den pasado, pero asina ku áwaseru kai e yerbanan ta nase bèk. Mi mester bisa tambe ku e santana aki no ta risibí masha bishita. Pero nos ta bai tuma akshon." E situashon mas pió ta konserní e sementerio islámiko, den kua añanan pasá a dera un mucha hòmber yu di un islamita boneriano. E ta mondi kompletu.



# Hende Inlubidabel©

# Kompositor di kansionnan patriótiko (1)

**Dia 30 di desèmber 2010 Boeis Haile a fayesé. Boeis tabata kompositor di masoménos 25 kansion ku hopi tin di aber ku patriotismo i héruenan nashonal i internashonal. Un kompositor hopi apart. No solamente di Kòrsou el a traha kansionnan ku ta reflehá patriotismo i nashonalismo. Tambe Aruba i Boneiru a kapta su atenshon. Su kansion 'Bonaire', interpretá pa Popo Ricardo, kende a fayesé kuater aña despues, ta konsiderá komo e 'segundo himno di Boneiru'.**

Dia 30 di desèmber 2010, pues algu ménos ku tres luna ku Antia Hulandes a stòp di eksistí, Boeis Haile a fayesé. Den e último dianan di Antia Hulandes e kansion 'Himno i Bandera', interpretá pa Oswald Specht, a zona hopi na algun radio. Ta un di e alrededor di 25 komposishonnan di Boeis Haile.

Anke nasé na Kòrsou, Boeis Haile tabatin un relashon hopi spesial tambe ku Boneiru. El a komponé dos kansion dediká na e isla aki, di kua esun titulá 'Bonaire' te awe ta hopi toká, interpretá pa tantu Popo Ricardo komo pa kantantenan manera Emma Sint Jago, William Anthony, Tica Giel i otronan. E muzik aki ta asta poné riba e kaha di òrgel 'Amistad' pa Buchi Boekhoudt. Boeis Haile a komponé tambe un kansion konmovedor dediká na memoria di Julio Abraham.

Haile tabatin un relashon spesial ku Boneiru. E hendenan di e isla aki, nan karakter, kombiná ku su naturalesa, a inspirá Boeis Haile pa a komponé e kansion 'Boneiru'. Na aña 2008 Gobièrnu di Boneiru a nombra e kantante original di e piesa aki, Popo Ricardo, komo siudadano di honor, pa e manera ku el a interpretá e kansion aki riba un disko ku a sali na kuminsamentu di añanan sesenta.

Na mes momentu na Kòrsou Club Union Boneriano tambe a homenaheá Boeis Haile, kende sinembargo debí na enfermedat no por tabata presente.

### *Muzik*

Boeis su nòmber mes tabata Juan Ferrit Haile. El a nase na Kòrsou dia 24 di novèmber 1919 na Seru di Otrobanda. El a haña su formashon na St. Thomas College, ku el terminá serka Frater Canutus den 'tiende klas'.

Ku 7 aña di edat masoménos Boeis Hale a kuminsá tofer ku kitara ku un marinero di St.Maarten sa bai laga p'e ora e bai nabegá. Asina el a kuminsá saka melodianan di kantika di misa. Boeis, banda di muzik, tabatin e don tambe di komponé. Su kantikanan ku a bira famoso ta 'Himno i Bandera', 'Uní', 'Medayon di Santa Clara', 'Adios mi Amor', 'Annemarie' i 'Bonaire'. Pero e tin muchu mas. Boeis ademas a yega di skirbi basta poema, hopi di nan bou di e nòmber di Papa Dios.

E agrupashon musikal ku a hasi Boeis Haile mas famoso tabata 'Trio Los Caporales' ku el a yuda funda na 1948. E trio aki a konosé kantantenan manera Oswald Specht, Popo Ricardo, Jorge Groenendaal, Hermanos Heyer, Esther Dammers-de Castro.

Banda di e kansion 'Boneiru', Boeis Haile a komponé tambe un kantika en konekshon ku e morto trágiko di Julio Abraham, lider polítiko di Partido Demokrátiko Boneriano, na 1960. Pero tabata e kansion 'Boneiru' ku a hasié mas konosí riba e isla aki. Por kompará e komposishon aki ku e loke e kansion 'Alma Llanera' ta pa Venezuela i 'Guantanamera' ta pa Cuba. Gobièrnu di Boneiru tabata usa e kansion aki por ehèmpel pa introdusí su programanan ofisial na radio.

### *Insidente*

Boeis Haile a yega di traha komo hefe di plataforma na aeropuerto di Kòrsou pa KLM, na unda el a pasa den un suseso straño na aña 1961. Ta bon pa kompartí e suseso históriko aki, siendo ku el a sòru tambe pa engrandesé kultura di Kòrsou ku nasementu di dos kansion interesante.

Djaweps 8 di yüni 1961 tabatin un kaso di sekuestro di avion na Hato. Sinku minüt pasá di shete e anochi ei shete prezu polítiko venezolano a fòrsa un avion militar, un DC-3, ku kua tabata transportando nan, pa aterisá na Dr. Albert Plesman Luchthaven,popularmente yamá Hato.

Inmediatamente despues ku e avion aki a baha a surgi un tiramentu entre e venezolanonan, durante kua dos herido a kai. Den e konfushon ku a surgi dos di e tiponan a hui, miéntras ku dos a entregá nan mes na polis, ku a haña asistensia e dia ei di algun marinir.

Promé ku och'or e dos tiponan ku a hui tambe a entregá nan mes. E ko-piloto di e avion, ku a risibí leshonnan serio, a keda transportá pa hòspital.

Un informe den e korant Amigoe di dia 9 di yüni 1961 ta mustra algun instante promé ku shet'or e avion en kestion a pidi pèrmit di toren di kontròl pa baha na Hato, komo ku tabatin algun persona gravemente heridá na bordo.

A duna pèrmit na e avion pa baha i esaki a sosodé sin problema. E hefe di plataforma, Boeis Haile, ku tabata traha pa KLM, a guia e avion pa para na e sitio destiná pa hasi esaki.



*Boeis Haile durante un show den dékada nobenta.*

Pero Boeis Haile a bin ripará ku e avion no tabata sigui su instrukshonnan i a bai para na e lugá ku tabata destiná pa un avion ku nan tabata sperando for di New York.

Porta di e avion a habri i un piloto ku kabes tur na sanger a aparesé den porta. Djis tras di dje tabatin algun tipo ku skopèt de man. Ta lógiko ku Boeis Haile a kore limpi bai. Rudy Plaate a sak'é na kantika despues, pero Boeis tambe, ku su kualidatnan komo kompositor, a kontestá Rudy ku un kantika despues. Asina dos kansion a nase.

### *Patriotismo*

E liña kòrá ku ta kore den e komposishonnan di Boeis Haile ta sinembargo patriotismo. Kisas esun mas konosí di e género aki tabata 'Himno i Bandera', dediká na e anterior pais Antia Hulandes. Oswald Specht a kanta e kansion aki ku, manera sa bisa, ta pone tur kabei i lana lanta para na bo kurpa.

Na okashon di su morto Radio Nederland W.O. a publiká un informe den kua ta bini dilanti ku segun hopi hende Boeis Haile tabata un persona ku hopi talento. Un di su talentonan tabata dominio di kitara. No solamente pues e tabata toka e instrumènt aki bon, sino e tabata un bon kompositor. Banda di 'Himno i Bandera' por menshoná tambe e éksito enorme di su komposishon 'Kurason di Mama' ku Popo Ricardo a interpretá. Te ainda tur e dianan promé i riba Dia di Mama mes e kansion aki ta zona.

### *Amor pa Kòrsou*

Boeis Haile tabata stima Kòrsou hopi mes. Un kantidat grandi di su kansionnan ta trata su amor pa Kòrsou. Un kansion hopi popular tabata 'Kòrsou, mi dushi Kòrsou'. Pero tambe di Aruba i Boneiru el a komponé kansionnan similar. Banda di 'Bonaire', por menshoná 'Aruba Ariba'.

Boeis Haile no tabatin ningun problema ku otronan tabata kanta su komposishonnan. Al kontrario: e tabata stimulá kantantenan pa interpretá su kansionnan. E mes no por a kanta pa motibu ku, mamera su amigu Popo Ricardo a bisa den e programa 'Herensia', su lenga tabata pegá. E no por a bisa 'r' bon.



*Popo Ricardo huntu ku Bòi Antoin, promé ku a hasi grabashon pa Herensia.*

### *Los Caporales*

Popo Ricardo a konta tokante di e grupo musikal 'Los Caporales': "Un dia mi tabata na kas na 1959. Nildo Fleming i Boeis Haile a bini serka mi pa pidi mi pa bira kantante di e trio Caporales, komo ku nan kantante Oswald Specht a disidí di stòp. E grupo aki a eksistí te na 1966. Na aña 1970 a lanta e grupo atrobe i el a bolbe stòp. Na 1983 Caporales a bai Costa Rica pa aktua durante dos siman. Boeis tabata kompositor. Entre otro el a komponé 'Kurason di Mama', 'Bonaire', 'Julio Abraham', 'Te aworó mi amor'. Ora ku mi no tabata gusta kanta un piesa Boeis tabata buska Oswald Specht pa hasi grabashon komo 'gueststar'. Ami a remplasá Oswald Specht ora el a stòp na 1958."

Tantu Boeis Haile komo Popo Ricardo tabatin un relashon hopi fuerte ku Boneiru, entre otro pa motibu ku nan a komponé i kanta e piesa 'Bonaire'. Riba e mesun disko aki tin tambe e kansion dediká na Julio Abraham, konosido polítiko boneriano, lider di Partido Demokrat.

Popo: "Nos a aktua dia ku a habri Teater Oranje di Nechi Crestian. Nos tabata hopi popular e tempu ei, aktuando entre otro hopi bia den 'Show de la Doce' di Rafael Enrique Pichardo, nèt despues ku Tele-Curacao a kuminsá transmití. Nos tabatin un kuarteto yamá Siboney tambe, ku entre otro Erquimo Candelaria."

Anke ku ta Popo Ricardo, komo kantante tabata kue fama interpretando e komposishonnan di Boeis Haile, ta Boeis tabata lógikamente e outor intelektual. Entre Boeis i Popo semper a keda eksistí un bon relashon. "Mi tabata konosé Boeis for di mucha kaba. Ta un gran kompositor. Mayoria di su komposishonnan tabatin di aber ku patriotismo, himno i bandera."

### *Kibrahacha hel*

Boeis Haile tabata bon na altura di loke tabata biba den e komunidat boneriano. Durante un periodo e tabata manda karta na 'Pueblo na Palabra' na Z-86. Ademas e tabata hasi yamada den 'talkshow'-nan na diferente emisora di Kòrsou. E tabata duna su punto di bista kla riba situashonnan malu den komunidat di Kòrsou. E tabata hasi esaki bou dje nòmber 'Kibrahacha Hel'.

Boeis Haile tabata kombensí ku mester e kuestioná públikamente kosnan ku tabata robes den komunidat. Hopi tabata konsider'é komo un filósofo pa su manera úniko pa debatí tokante desaroyonan na Kòrsou.

Boeis Haile tabata realmente un hòmber di famia. Algun aña promé ku su morto el a bishitá su famia na Líbano i Estádos Unídos. E fortifikashon di lasonan familiiar ku su famia árabe den eksterior tabata un logro personal grandi p'e. Esaki a dun'é e energia nesesario pa a sigui ku su bida, anke ku den e último añanan tabata duru pa su salú, siendo un pashènt ku tabata dialisá.

Boeis a muri na edat di 91 aña.

# Salubridat Públiko ta boga pa uso inteligente di tèst propio

KRALENDIJK-- Departamento di Salubridat Públiko ta urgi siudadanonan pa usa tèst propio na un manera inteligente. Un persona ku tèst positivo ku un tèst propio, mester bai mesora den isolashon i yama 0800 0800 pa tèst di nobo na e kaya di tèst. Den kaso di un resultado positivo di e tèst propio, abitantenan di mesun kas i kontaktonan estrecho di e persona mester bai mesora den karentena.

***Tèst***

Tèstnan propio ta ménos eksakto ku e tèst ku Salubridat Públiko ta hasi den e kaya di tèst. Por sosodé ku e tèst propio ta duna un resultado positivo, miéntras e persona ta tèst negativo den e kaya di tèst. P'esei Salubridat Públiko ta konsehá tur hende ku un resultado positivo di e tèst propio, pa tèst di nobo. E bentaha ta tambe ku un hende ku a tèst positivo, i despues negativo, sa sigur ku e por sali for di isolashon. I ku su kontaktonan estrecho por sali for di karentena.

Tin un otro motibu tambe pa ora tin un resultado positivo di un tèst propio, hasi un tèst. Pa algun pais, biaheronan ku a haña COVID-19, obligatoriamente mester presentá un prueba di rekuperashon. Un persona ku tabatin COVID-19 por haña un prueba di rekuperashon solamente si e por mustra resultado positivo di un tèst di PCR.

E tèstnan propio ku siudadanonan mes por hasi na kas, ta hopi popular awor. Tambe na Boneiru. Hopi biaha ta usa tèst propio pa siguridat, òf promé ku un hende bai un kaminda. Ta usa nan tambe ora un hende tin keho òf tabatin kontakto ku un hende kontagiá. Tur hende por hasi un tèst propio nan mes na kas. No ta importá ku un hende a pasa e anguanan di corona òf nò. Òf ku un hende a yega di haña corona.

***Keho***

Algun hende no mester hasi tèst propio ora nan tin keho, pero mesora un tèst di PCR. Ta bai pa hendenan ku un salú delikado i e hendenan ku ta den nan besindario. Por ehèmpel kompañeronan di kas i kolega. Salubridat Públiko ta konsehá e hendenan akí urgentemente pa ora tin keho no hasi tèst propio. E konseho urgente na nan ta pa yama 0800 0800 pa un sita pa hasi un tèst di PCR.

Promé ku un persona hasi e tèst propio, ta importante pa lesa e foyeto di informashon bon. Na Boneiru tin tèst propio na benta na diferente lugá, entre otro na botika, tienda di kosmétika i artíkulo di salú, supermerkado.

# Inflashon Hulanda Karibense ta subi

KRALENDIJK-- Den e di kuater kuartal di 2021, produkto i servisio pa konsumidó na Boneiru tabata 5,7 porshento mas karu ku e aña anterior. Den e di tres kuartal inflashon tabata ainda 4,3 porshento. Preis di koriente a subi ku 31,1 porshento i esun di awa ku 6,7 porshento kompará ku e aña anterior. Preis di gasolin a subi ku 26,6 porshento kompará ku e di kuater kuartal di 2020. Asina CBS ta informá basá riba e índise di preis di konsumidó Hulanda Karibense.

Na Sint Eustatius, preisnan a subi riba base anual ku 2,5 porshento. Den e di tres kuartal esaki tabata ainda 2,4 porshento. Na Saba inflashon a oumentá di 3,2 porshento pa 3,7 porshento den e di kuater kuartal. E oumento aki ta debí partikularmente na subida di preis di gasolin i produktonan pa mantenshon i drechamentu di kas. Gasolin na Saba tabata 27,6 porshento mas karu ku aña pasá.

***Boneiru***

Kompará ku e di tres kuartal di 2021, preis na Boneiru a subi den e di kuater kuartal ku 1,8 porshento. E oumento a ser okashoná partikularmente debí ku a para e supsidio riba e tarifa fiho pa koriente i awa entrante desèmber 2021. Esaki a kousa un subida di 9,2 porshento riba koriente i 5,6 porshento riba awa. Tambe gastu di transporte a subi ku 2,0 porshento. Gasolin a subi ku 6,2 porshento den preis i disel tabata 6,7 porshento mas karu ku e kuartal anterior. Paña i sapatu a baha ku 3,1 porshento den preis kompará ku e kuartal anterior.

***Sint Eustatius***

Preis di konsumidó na Sint Eustatius a subi den e di kuater kuartal di 2021 ku 0,6 porshento kompará ku e di tres kuartal. E kuartal anterior esei tabata ainda 1,6 porshento. Enseñansa a yuda tene e índise abou ku un bahada di 8,2 porshento, debí na bahada di preis di diferente kurso online. Gasolin a subi ku 3,7 porshento i disel ku 3,8 porshento kompará ku e di tres kuartal. Paña i sapatu a baha ku 3,5 porshento den preis kompará ku e kuartal anterior.

***Saba***

Na Saba e di kuater kuartal di 2021 a sali e konsumidónan un promedio di 0,6 porshento mas karu ku den e di tres kuartal. Den e di tres kuartal di 2021 e subida tabata ainda 1,7 porshento. Transporte a bira 1,3 porshento mas karu e kuartal aki kompará ku e di tres kuartal debí na subida di preis di gasolin i disel. Bibienda a bira 1,2 porshento mas karu debí na subida di preis di material di konstrukshon. Enseñansa tabatin un efekto di bahada ku un redukshon di 8,3 porshento, preis di diferente kurso online a baha. Preis di paña i sapatu a baha ku 3,5 porshento.

***Sifranan tentativo***

E sifranan di e di kuater kuartal di 2021 ta tentativo i lo stipulá nan definitivamente ora hasi publikashon di e promé kuartal di 2022.

***Fuentenan: StatLine: Caribisch Nederland***

# Morto natural

KRALENDIJK-- Riba djárason 19 di yanüari, alrededor di 5.30 or sentral di polis a risibí notifikashon tokante un hòmber di edat avansá ku lo a kai na un kas den bario di Amboina. Na yegada di ambulans i polis a konstatá ku e no tabata duna señal di bida. Personal di ambulans a inisiá tratamentu pa reanimá mesora pero esaki lástimamente no a duna resultado. Den oranan di anochi dòkter a konstatá morto natural.

# Ladronisia di baiskel

KRALENDIJK-- Riba djaweps 20 di yanüari a drenta keho di ladronisia di un baiskel kolo pretu di marka Rockrider. E baiskel tabata stashoná, na lòk i kadena, riba lugá di stashoná di un supermerkado situá na Kaya Nikiboko Sùit. Entre 6.20 or di atardi i 8.10 or di anochi, deskonosínan a bai ku e baiskel. E kaso ta bou di investigashon.

# Aksidente entre outo i skuter

KRALENDIJK--Den oranan di mainta, riba djaweps último, un aksidente entre un pikòp i un skuter a tuma lugá riba Kaya Endeavour.

A transportá shofùr di e skuter ku ambulans pa tratamentu médiko.

*Ainda tin kaso ta keda skondí dor di miedu*

# Violensia doméstiko alarmante



KRALENDIJK -- Patricia Hassel di e ofisina di ayudo na víktima, no a skonde tras di e bèrdat ku violensia doméstiko ta alarmante na Boneiru. Ainda tin hopi kaso ta keda skondí dor di miedu. Desde yanüari te desèmber aña pasá, tabatin 105 kaso ku e mèldu i tambe pa konseho, loke ta bisa hopi.

Hassel tabata invitado durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv i a bisa den e akuerdo di gobernashon tin pará ku gobièrnu tin ku hasi algu kontra violensia doméstiko i maltrato di mucha. Na òktober 2019 a kuminsá ku un proyekto piloto. Tabatin un lider di proyekto i huntu ku e partnernan pa wak kon ta atendé ku violensia doméstiko i tambe maltrato di mucha.

Na mart a hasi evaluashon i a bin resultá ku esei ta di mas i no por huntu i mester bini un otro solushon. E ora ei Entidat Públiko Boneiru a disidí di kuminsá ku un tim ku yama 'meldpunt' pa violensia doméstiko i maltrato di mucha, segun Hassel.

Hassel: "Promé di yüni 2020 mi a kuminsá i mesun dia mi tabatin e promé kaso. E lunanan siguiente a tuma tres kolega pa forma e tim, sabiendo kaba ku na yüli pa desèmber tabatin 38 kaso. Na yanüari nos a sigui mas aktivo, pero nos a keda den e kadena, nos no a bai afó. Lòs ku nos no a bai live, via via hende tabata sa di nos eksistensia i tabata aserká nos. Desde yanüari te desèmber, tabatin 105 kaso ku e mèldu i tambe pa asuntunan di konseho, loke ta bisa hopi."

Hassel a bisa, porfin hende ta riska papia i ta bini serka nos i konfia nos, pero di otro banda ta tristu pa mira tantu kaso ku tin i nos sa tambe ku esaki ta komienso. Hopi hende ta kere tin biaha ku papia di violensia doméstiko ta trata di esnan di ménos rekurso, loke no ta kuadra. E ta bini dilanti den tur gremio i tur gremio a kuminsá riska na papia.

Aparte di esei, Hassel a sigui, nos tin diferente kos ta hasi. Tin ku traha tambe ku un kódigo, dependé e grado di violensia. Tin biaha e violensia ta asina pisá ku e víktima no por bai kas, pasobra e ta sintié asina tantu menasá. Pa e hendenan aki tin lugá ku ta keda anónimo pa stabilisá e situashon. Si no por stabilisá e situashon, te asta ta saka e hendenan aki for di e isla. Si e situashon ta grave pero por pasa tòg, ta pone e persona den un refugio i asina ta bai papia ku esun ku e kometé e echo pa wak di kon a yega na tal ekstremo, sigur ora tin mucha tambe enbolbí. Hopi biaha ta ripará tòg ku e situashon ta stabilisá ku e víktima por bai kas bèk òf serka famia. Ora e situashon stabilisá, nos ta traha hopi huntu ku e partnernan. Den pasado violensia doméstiko i maltrato di mucha tabata un tabú. Awor aki ku tur informashon ku pueblo ta haña, hopi hende ta bisa esaki no por mas i no ta aseptá mas. E ora ta mira ku e hendenan a kuminsá riska papia i ta kibra e tabú, segun Hassel.

"Último ei nos a haña un kaso via un amiga ku a pone preshon riba e víktima pa bai papia. Hopi biaha e hende mes no ta mira ku e ta den peliger. Estudio a demostrá ku un hende ta wanta hopi pa finalmente bisa ta basta. Pa nos primordial ta ku e violensia mester stòp i ban wak kiko ta e problema, kon por komuniká ku otro, pasobra hopi biaha e komunikashon no ta bon," Hassel a bisa.

Awor tin website i nos ofisina ta alkansabel 24 ora pa dia, segun Hassel. Nos ta bisa hende tambe ku si nan ta sinti ku nan ta asina tantu den peliger pa yama polis. Tambe tin hende ku no ke hasi denunsia, pero ke papia i wak ki posibilidat tin i por topa unda ku ta, no presisamente mester ta na ofisina. Lòs di e tabú tin hopi miedu, hopi trouma ku un persona a pasa aden kaba i no sa kiko hende ta pensa ora mira nan ku otro hende. Komo tim nos mester ta konfiabel i ta aserká tur kliente ku rèspèt, anto skucha purba di no husga, segun Hassel. Hassel a bisa e ta spera ku fin di otro aña e sentro di famia hudisial lo ta operashonal, kaminda tur e partnernan lo ta huntu i for di ei nan ta saka e plan kiko tur ta bai sosodé loke ta mas trankil pa e víktima i tambe un manera ku mas rèspèt tambe kon ta aserká e víktima. Awor aki mester kana tur e kamindanan.

### *Maltrato di mucha*

Pa loke ta trata maltrato di mucha, Hassell a bisa mester wak henter e sistema kaminda kosnan no ta bai semper dje bon ei. Loke sí ta ripará ku mayornan ta habrí pa e ayudo kaminda nan ta bira konsiente ku no por ta asina mas i ku nan mes ta pidi ayudo.

Hassel: "Tin mayor ta yama nos i bisa nan no sa kiko pa hasi. Nos ta involukrá Jeugdzorg pa bai wak kiko ta pasando, pasobra por ta grave tambe i si nan ta den un kaso kaba, nos no ta bai mete mas, pasobra nan konosé e famia kaba."

Den sierto kaso skol tambe ta tuma kontakto ku nos, pero e yu tambe ku ta riba 12 aña por mèldu. Nos a ripará tambe ku hóbennan ku ta na FORMA i tambe SGB, ta tuma kontakto ku nos i ta konta di situashonnan na kas kaminda tin maltrato. Nan ta yama nos pa bin papia, pasobra tin sierto kosnan ta pasa na kas ku no por. Mester kuminsá siña pa straf e yu na un otro manera, loke ta tuma tempu, Hassel a trese dilanti.

### *Víktima maskulino*

Hassel a splika tin kaso tambe di violensia doméstiko entre pareha ku e hòmber ta bira víktima.

Tin kasonan ku a yega serka nos, pero pa hende hòmber e ta un tabú mas grandi, pasobra e no ta bai bisa su amigu ku su partner a maltrat'é, pero e ta sosodé sí. Hassel a bisa e ta spera tambe den futuro ku hende hòmber ku ta pasa den violensia doméstiko tambe ta dispuesto pa bin papia pa mira kua ayudo nan por haña, pasobra den e siklo di violensia ta hopi importante pa sa ku e por eskalá asina tantu ku e por bira di tur dos banda. Primordial ta violensia den kua relashon ku por ta, no ta bon.

*Un señora ku kurason di oro*

# Raimunda Martis 50 aña kurandero

KRALENDIJK— Raimunda Martis a kumpli 50 aña hasiendo trabou di kurandero. El a selebrá esaki na Kapèl San Francisco. Pader Ranulfo Goneda, asistí pa lèktòr akólito Epifanio Nicolaas, a hasi e misa ku a tuma lugá mainta.

Pader Ranulfo den su predikashi a konta kon e hende ku ta lesa pafó di misa ta bisa "pordoná mi pikánan". Esun den misa ta resa ku e no ta manera esnan pafó di misa.

Pader Ranulfo: "Esei no ta e forma korekto pa un hende resa. Resa p'abo mes i for di bo kurason na Señor. No wak ken e otro ta òf kiko e ta hasi. Aktua i biba manera Hesus. Esei nos tur mester hasi. Drenta den kamber resa, yora i ekspresá bo doló. Resa ku fe."

E pastor a bisa ku Raimunda Martis ta un fiel baidó di misa. "E ta fiel i e tin su don ku Señor a dun'é. Awe e ta kumpli 50 aña pa e servisio ku e ta duna na esnan den nesesidat, yamá kurandero. Dios sigui bendishon'é pa e sirbi komunidat."

Tantu kurandero komo spesialistanan di yerba ta hasi orashon den nan práktikanan. Raimunda Martis por ehèmpel a bisa ku e ta hasi un orashon den su mes i e ta marka krus. Si e orashon no kaba ku tres krus tin ora e por marka kuater, meimei di su frenta, den su kabes i tras di su kabes. Di dos bia e ta hasi un na su kurason, un na su frenta, un meimei i un patras.

### *Chandi Martis*

Raimunda Martis ta un kurandero ku ainda ta praktiká. E ta risibí su pashèntnan den un kuartu di tabla ku el a laga traha den kurá di su kas den Antriol Pariba. Raimunda a siña serka su tata Chandi Martis, ku na su turno a siña serka Mo Pedjan Sint Jago di Rincon, mesun persona serka ken Pa Boshi Kroon tambe a siña.

Raimunda a konta: "Mi tata tabata hasié. E kos a drenta mi di mes. E tabatin mashá deseo pa mi siña. Ora ku e tabata den su kamber ku su hendenan den kas mi tabata kana pasa bai bin. Mi tabata drai mir'é ku un pipa den su boka. Anto e tabata yama mi, bisa mi bin serka dje, pasobra e ke pa mi hasié. "Mi sa ku bo por hasié", e sa bisa mi. E tabata keda bisa mi mesun kos, pero mi no tabata drenta mes, pasobra kon mi ta hasi tene un pipa den mi boka.

### *Inisio*

Un dia el a bira malu. E tabata drumí na kama i no por a hasi e trabou mas. Un señora a bin ku un yu serka dje. Mi di: 'Señora, drenta i mi mes ta mira e yu pa señora, pasobra tata ta malu'. Asina mi a kuminsá i sigui te aworakí."

"Ora ku un hende yega mi ta sali bai serka dje i e ta bisa mi ku sea e tin doló òf e no ta bisa mi nada. Mi ta bin kuné akiden anto mi ta pon'é sinta i ta puntr'é kiko mi por hasi p'e. Anto e ta bisa mi ku sea e tin un doló, e tin un duele òf e tin un preokupashon. Kisas e ta sinti su kurpa kibrá. Mi mes sa kiko mi mester usa."

Raimunda ta spesialisá den hala ku padrehon. "Mi ta fula e padrehon promé, kaba mi ta marka un krus den e lombrishi. Despues mi ta duna un masashi. Asin'ei ta hala. Pasobra e kos ei ta kos di den barika i lomba e ta. E kos ku ta bati den bo lombrishi ei ta bai den bo lomba i ta pasa rònt di bo kurpa."



### *Antriol*



Antriol a konosé diferente kurandero. Dos konosí tabata Lorencia (Bòroshi) Thielman i Magdalena (Madam) Wanga. Nan tabata biba pegá ku otro na Buraku Blanku den Antriol.

Elizabeth Heye-Wanga a konta ku su mama tabata spesialisá den tratamentu di hendenan ku spanta, spesialmente mucha. E no sa na unda su mama a siña.

Un kurandero spesial den Antriol, área di Tanki Abou, tabata Gloromi Vianova. Gloromi huntu ku su ruman hòmber Pamelis a bini for di Vela di Coro, via Kòrsou. Gloromí no a keda Boneiru. El a bolbe Kòrsou i despues Vela di Coro. Gloromí tabata un kurioso, un kurandero, ku tabata herebé yerba pa usa komo remedi.

Pamelis mes tabata un figura interesante i straño tambe. E tabatin su kas na Antriol mes, pariba di kaminda dilanti kas di famia Neuman. E tabata gusta kabai, ma e tabata gusta muhé tambe. Maske ku su muhé fiho tabata Leonora Weyman, tòg e mester tabatin hopi otro muhé mas. E tabatin un kantidat hopi grandi di yu.

Na aña 1896 Pamelis Vianova a kai malu i pa motibu ku kisas e por a muri, nan a yama pastor pa e kasa Pamelis ku e último muhé ku e tabatin, esta Arabela Cicilia. Leonora Weyman mester a muri kaba e tempu ei. Pronto despues di su kasamentu na kama di enfermo, Pamelis Vianova a muri.











# Ruthsella den Boef, 65 aña di bida






*Kibrahacha tabata di fiesta djaweps ultimo, pasobra Ruthsella den Boef a kumpli e bunita edat di 65 aña di bida. Esaki tabata un momentu pa selebrá na kas, ku algun miembro di famia. E deseo di Sella, tabata pa organisá un fiesta, sinembargo e reglanan debí na e pandemia kousá pa covid 19, a pone ku a hasi un 'drive thru-party', loke ta masha na moda, ya pa un tempu largu. Sella a keda masha kontentu ku esnan ku a pasa un ratu tuma algu di kome i bebe serka dje i un pida bolo no a hasi falta. Riba potrèt Sella, esposo Willy i yunan ku ta na Boneiru.*

NIKON
FITTIPALDI FOTOGRAFO
BO REKUERDO MI RESPONSABILIDAT
fittipaldipietersz@hotmail.com
Facebook: Fittipaldi Pietersz
WhatsApp – C:(599) 7856412

# NOS SALÚ

# Por kome buní kurú?

Hopi hende ta puntra nan mes si ta seif pa konsumí buní kurú. Den e artíkulo aki di GezonderLeven ta splika bou di kua sirkunstansia e ta seif pa kome.

E último añanan influensianan asiátiko a introdusí komementu di piská kurú, manera buní kurú, den nos gastronomia. Tantu serka sushi komo otro sorto di preparashon ta usual pa konsumí produktonan di laman kurú. Esaki sinembargo por ta un peliger si hendenan ku ta prepará e kuminda no usa e medidanan higiéniko nesesario. Pues, bo por kome buní kurú?

### Fris e produkto promé

E enemigu mas grandi di konsumo di piská kurú ta e asina yamá 'anisakiasis', segun un estudio publiká den International Journal for Parasitology. E parasit aki por okashoná malesa serio i te asta morto serka hende. P'esei bo mester ta kouteloso pa uso di e produktonan pa evitá reprodukshon di e parasit i su webunan.

Ta esensial pa laga e buní pasa un proseso di fris. Na un temperatura di -35 grado Celsius nos mester di sinku ora pa sigurá destrukshon kompleto di e organismo. Na un temperatura di -20 grado Celsius i ora nesesario ta sinembargo 24 ora.Un di e promé medidanan pa konsumí buní seif, ta pa lag'é pasa un proseso di fris. E síntomanan prinsipal di kuminda venenoso ta doló di barika, sakamentu i diarea. Normalmente papiá, a parasit ta muri si e piská pasa un proseso di kushiná, pero e por keda na bida si kom'é kurú òf temperá.

P'esei ta esensialmente di importansia pa puntra e markadero si e produkto ku nos ta kumpra a pasa e proseso di fris ku ta garantisá destrukshon di anisakiasis. Si no ta asina, e ora ei nos mester esaki e proseso aki na kas.

### Difròs otro punto krítiko

Semper mester laga buní difròs na un sitio friu. Temperatura di kamber i kayente ta un bon manera pa reprodukshon di posibel organismo pa kondusí na malesa. E difròs mester tuma lugá poko poko poko pèrdè karakterístika i kaminda





ta posibel, den eiskast. Asina por evitá posibel kuminda venenoso òf efekto di kalidat di e produkto.

Tambe ta importante pa no kibra e kadena di friu si e produkto ta den estado di difròs. Hopi biaha por kumpra buní di fris i den e situashon aki ta esensialmente di importansia pa sòru pa na ningun momentu e produkto baha bou di 18 grado Celsius.

### Usa zür pa kushiná

Pa preparashon di buní kurú, ta importante ku usa un tiki zür ku ta kontribuí pa e salú di e produkto. Generalmente e zür ku nan ta skohe ta lamunchi òf sitrun. Esaki ta mehorá e smak di e piská i ta krea un enemigu pa organismonan ku ta kondusí na malesa.

### Peliger

Muhénan na estado i hendenan ku problema di sistema di imunidat, mihó no kome buní kurú. Sí nan hasi esaki tòg, nan ta kore rísiko grandi. Tin algun otro situashon ku no ta konsehabel pa konsumí piská kurú. Esaki ta den kaso di muhénan na estado i hendenan supresivo di imunidat, segun un estudio publiká den e revista Public Health Nutrition.

Dor di nan sensitivo grandi pa kondusí na organismonan ku ta kondusí na malesa, un peso chikitu di bakteria por kondusí na pèrdida di feto òf empeorashon di salú di e muhé.

P'esei serka e personanan ta esensialmente di importansia pa e piská ta bon kushiná pa konsumo. Sinembargo mester fris e produkto bo i difròs promé ku kushiná pa amplia e siguridat i chèns riba organismonan ku ta produsí malesa.

### Medida di prekoushon

Konsumo di piská kurú ta keda influensiá dor di kushina asiátiko. E por ta un delikadesa i konsumo di esaki ta kompletamente seif si nos tuma e medidanan di higiena korekto. No kibra e kadena di friu i un proseso di fris korekto, ta e puntonan mas importante pa komementu di buní kurú. Esaki lo sòru pa tantu siguridat di kuminda bon komo un kalidat adekuá. For di e punto aki tin hopi tipo di preparashon ku e tipo di produkto aki. Por ehèmpel nos por produsí sushi i seviche ku e siguridat ku e kuminda no ta hasi daño na nos kurpa. Aparte di esei bo por oumentá siguridat di e kuminda dor di agregá un òf otro tipo di zür. Sinembargo ta di importansia pa no warda e tipo di kumindanan aki muchu largu si una bes bo a preprará nan.

Warda den eiskast no ta kompletamente bon, na promé lugá debí na pèrdida di smak i na di dos lugá pasobra e ta oumentá e chèns riba malesa i e produkto ta bira peligroso pa salú.

# REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

## Presentation kasamentu den tempu bieu




BròKèS 93.5 FM
Tono Positivo, Ritmo Dibertido
STUDIO Telefon & WhatsApp +599 701 0935
Maneho General; Djòni Leoneta +599 786 9091
Maneho atministrativo; Ethel Leoneta +599 796 9133
email; 93.5boneiru@gmail.com




Radio BròKèS 93.5 Boneiru


## Parokia La Bírgen di Coromoto

ta partisipá orario di santu sakrifisio pa fin di siman

**Djasabra 22 di yanüari :**
Kasamentu Elvis Martis i Sharella Reinita ,16:00 pm, Santu Sakrifisio di Misa 18:00 pm (ingles) i 19:30 pm.

**Djadumingu 23 di yanüari :**
Santu Sakrifisio di Misa 07:00 am, 10:00 am (Skol Amplio Papa Cornes grupo 7A) i 18:00pm.

### Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

**Djasabra 22 yanüari 2022**

12.00 Herensia:
Eric Henriquez
13.00 Aki Boneiru:
Lee Anthony
14.00 Herensia:
Lydia Richardson
15.00 BAPA:
John Soliano

**Djadumingu 23 yanüari 2022**

12.00 Herensia:
Maxwell Spanner
13.00 Aki Aruba:
Raul Piar
14.00 Herensia:
Nora Sneek Gibbs
15.30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.




## MONCHI & TONCHI








**KOLOFÓN**
**Editor Bonaire Communication Services N.V.**
**Kaya Irlanda 12,**
**Tel. 717-8482**
**E-mail: extrabon@gmail.com**
**Wèpsait: www.extraboneiru.com**

**Direktor**
Shirley Martis
785-3824
796-3824

**Hefe di redakshon**
Bòi Antoin
786-6818

**Redakshon**
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**
Awe Mainta

**Layout**
Davienuska Janga

**Aviso**
avisobon@gmail.com


## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

**Djasabra 22 yanüari 2022**



Awe i mañan ta leve te parsialmente nublá i tin un chèns chikí pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 29°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C.
E bientu ost ta (basta) fuerte, 5-6 Bft, mañan ménos fuerte.

Altura di ola: 1.5-2.0 m (5-7 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

# Covid kasi bou di kontròl na Saba

SABA – Covid-19 ta kasi bou di kontròl bèk despues di e ola ku a lanta último simannan. E sifra di kasonan aktivo na sierto momentu asta tabata na sero, pero despues a subi bèk. Mester keda alerta i atento pues.

Djaluna dia 17 di yanüari último no tabatin niun kaso aktivo, pero el a subi bèk den e dianan ku a sigui. Djaweps, ku ta e último sifranan ku BONERIANO tin, tabatin 6 kaso aktivo atrobe.




COVID-19 Update
January 8th, 2022

| | |
|---|---|
| New Active Cases | 10 |
| Number of Quarantined persons | 62 |
| Number of Tests Administered | 6106 |
| Number of Tests Pending | 0 |
| Number Confirmed Cases since March 2020 to present | 133 |
| Number Negative Test Results | 5939 |
| Number of Active Cases (in isolation) | 82 |
| Number of Persons Recovered | 51 |

*Haf nobo pa e isla ta bira*

# Proyekto mas grandi den historia di Saba

SABA – E aña aki ta bai kuminsá ku konstrukshon di un haf nobo pa Saba, loke lo bai bira e proyekto mas grandi ku ta ehekutá den historia di e isla mas chikitu di BES. Esaki diputado Bruce Zagers di Saba a deklará. E aña aki ta bai kuminsá ku e destaho públiko pa skohe e kontratista ku lo bai traha e haf. E proyekto lo trese den su periodo di konstrukshon hopi aktividat riba e isla.

"E kaminda pa bai e sitio na unda e haf nobo lo bini ta den konstrukshon pa diferente luna kaba. Henter e proyekto ta bai sòru pa 'spinoff'-nan positivo konsiderabel durante e fase di konstrukshon pa nos ekonomia, kreando hopi negoshi i oportunidatnan di empleo riba término kòrtiku i largu", Zagers a bisa.

Un otro proyekto ku diputado Bruce Zagers ta konsiderá imporante na


Saba e aña aki ta esun di akomodason di skol. Tur e

partidonan di interes ta embolbí i lo inisiá den e promé mitar di e aña aki.

Tambe Zagers a referí na konstrukshon e aña aki di un asina yamá 'bypass road' pa redusí tráfiko, miéntras ku e proyekto ta bai oumentá e espasionan pa stashoná outo alrededor di skolnan di e isla. E karetera aki ta úitil spesialmente durante e fase di konstrukshon di e edifisionan di skol nobo.

## No por paga mas impuesto

SABA – Dave Levenstone di United People Movement (UPM), a tuma nota ku e departamento di impuesto a anunsiá ku ta bai subi impuesto na 2022. E pregunta kayente ta, sí gobièrnu di Saba a manda protesta pa gobièrnu di Reino relashoná ku e medida aki ku ta trese buraku mas grandi den saku di e siudadano ku ya ta bibando bou di nivel.

Levenstone: "Mi a tuma nota ku Kolegio Ehekutivo di Boneiru a banda un karta di protesta pa Sekretario di Estado di relashon di Reino, Alexandra van Huffelen."

Niun hende por paga mas na impuesto den e tempu difísil aki. Tur kos na Saba ya ta hopi haltu i e hendenan tin'é duru. Unda nos miembronan di Konseho Insular a keda tokante e asuntu aki.

Nan ta bai sinta i bisa ku nan no por hasi nada manera hopi otro kaso, Levenstone ta puntra.

## Thompson Thomas nombrá komo 'enforcer'

SABA – Thompson Thomas a keda nombrá komo 'enforcer' atministrativo na Saba. Su tarea ta pa kontrolá kumplimentu di lei riba e isla i ora ta nesesario persiguí esnan ku ta hasi nan kulpabel na violashon di ordenansanan vigente.

Thomas a nase i lanta na St. Maarten. Den e funshon di 'enforcer' su meta ta pa mihorá siguridat públiko na Saba. Esaki ta enserá ku banda di kontrolá ku ta kumpli ku ordenansanan di e isla, e mester bini ku ideanan pa mihó siguridat.

Thomas no ta un deskonosí den e komunidat



sabano. Anteriormente e tabata ofisial polisial pa e islanan BES pa 5 aña. Promé ku esaki, e tabata traha pa Wardakosta pa 5 aña. E ta eksitá pa pone su konosementu den e área di kumplimentu di lei na disposishon di Saba, ku deseo pa sigui siña i hasi su bèst komo 'enforcer'. Segun Thomas, e gusta hasi deporte, kana den mondi i sosialisá.

# Statia tambe a risibí 'self-test'

STATIA – Ministerio di Edukashon, Kultura i Siensia (OCW) a proveé e sektor edukashonal na Statia ku 'self-test' di korona. Nan a yega e isla djárason último. Departamentu di Salubridat Públiko di Statia a sòru pa distribuí e paketenan na skolnan riba e isla.

E 'selft-test'-nan ta pa tantu miembronan di staf i e alumnonan di gruponan 5 te 8. Mayornan ta responsabel pa tèst nan yunan si ta nesesario. Maestro i stafnan di sosten na skol lo atministrá nan mes ku e tèstnan aki den privasidat òf na kas.



*Konseho di Minister a tuma desishon:*

# Subida di 5 pa 7 kolaboradó pa tur minister

WILLEMSTAD—Tin informashon ku ta indiká ku Konseho di Minister a bai di akuerdo ku un proposishon pa oumentá e kantidat di kolaboradó pa kada minister den gabinete Pisas.

No ta muchu tempu pasá ku a bolbe diskutí medidanan pa kòrta gastu den e aparato públiko loke ta enserá kòrta den benefishinan ku e ámtenar ta disfrutá.

***Yudansa***

Den último lunanan di 2021 gobièrnu di Kòrsou a atendé ku e areglo di VUT, kaminda ámtenarnan por a baha ku penshun mas tempran, bou di sierto kondishon. E medida aki a yuda pa baha e gastu ku ámtenarnan ta kosta komunidat na salario i tur e otro benefisionan. E informashon ku EXTRA ta manehá ta mustra ku supuestamente e trabounan ta bira asina tantu ku tin mester di mas kolaboradó pa yuda e mandatarionan. Riba e pregunta si ta tur minister por oumentá su kolaboradónan, e kontesta ta ku si. Tin ministerio ku den pasado asta a pensa ku lo ta bon pa introdusí un sekretario di estado pa yuda e minister karga esaki, por ehèmpel den kaso spesífiko di ministerio di hustisia. Turismo i ekonomia tambe ta otro ministerio ku den pasado resien a papia pa wak si ta buska un yudansa pa e minister.

Di tur manera e informashon ta ku tur minister por oumentá su kantidat di 5 pa 7 kolaboradó. Esei ta nifiká ku den un tiru lo oumentá e kuerpo ku 18 hende èkstra. No mester lubidá e 25% ku mayoria kolaboradó lo tin derecho riba dje. EXTRA a hasi hopi esfuerso pa wak si lo pone eksigensia pa e kolaboradónan ta profeshonalnan ku realmente por yuda e ministernan ku maneho. Den e gabinete anterior tambe tabatin minister ku entre 6 pa 8 kolaboradó.

***`Ruim op`***

Aña pasá oranan asina aki tambe tabatin kombersashonnan tumando lugá entre èks minister di BPD sr. Konket i sindikatonan pa wak kon por atendé ku medidanan kousando ménos doló pa e ámtenarnan. Mas promé ku esei, esta na 2020 tabatin diskushon pa no kòrta den salario básiko di e ámtenar ya asina sikiera e por mantené su forsa di kompra. Tambe a palabrá ku si un ámtenar ta kai den e skalnan mas abou i sigur si e medidanan lo nifiká ku e ta bai gana ménos ku suèldu mínimo, ku lo ekskluí e ámtenarnan ei for di e redukshonnan. E kòrtamentu di e 12.5% for di salario ta esun ku a kousa mas problema.

Mará na esei a kuminsá zona e aspekto ku si gobièrnu no tuma medida den e aparato lo no haña yudansa finansiero di Hulanda i komo tal no por kumpli ku pago di salario ni otro obligashonnan.

A logra aserká un minister ku e pregunta i el a duna di konosé ku ta masha dia a tuma e desishon enkuestion.

Tabatin mester di mas kolaborador pa "ruim op" e desaster ku a keda atras.

No ta konosí si sindikato den sektor públiko ta na altura di e desishon pa subi kantidat di kolaboradó di 5 pa 7 pa tur minister.





## Gobièrno a tene enkuentro ku Sekretario di Estado van Huffelen

WILLEMSTAD – Riba djaweps 20 di yanüari, a tuma lugá un enkuentro virtual entre Sekretario di Estado enkargá ku Relashonnan den Reino i Digitalisashon, sra. Alexandra van Huffelen i Promé Minister sr. Gilmar Pisas, Vise Promé Minister sra. Ruthmilda Larmonie, Minister di Finansas sr. Javier Silvania i Minister Plenipotensiario sr. Carlson Manuel. Esaki a tuma lugá despues ku sra. Van Huffelen ya a komuniká promé biaha ku Promé Minister Pisas via di telefòn dia ku el a huramentá. Durante e reunion virtual tambe tabata presente – tantu di parti di Hulanda komo di Kòrsou – e tim di konsehero i otro personanan enkargá ku negosiashonnan den kuadro di e konsepto di Lei di konsenso di Reino COHO. E reunion tabata unu kaminda e timnan a keda presentá na otro i a papia di un forma transparente ku otro. Entre otro a papia tokante di e último desaroyonan pa ku e pandemia di COVID-19, e reunion di Konseho di Minister di Reino planiá pa dia 4 di febrüari 2022, negosiashonnan riba refinansiamentu di e debenan di pais i tambe a papia di idea i deseonan relashoná ku temanan rondó di e konsepto di Lei di konsenso di Reino COHO i di e 'Landspakket'. Den luna di yanüari mes lo sigui hiba e deliberashonnan riba e puntonan akí i lo fiha pa yega na entendimentu promé ku e reunion ariba menshoná di 4 di febrüari 2022.

## Kaso di hogamentu

WILLEMSTAD--Djaweps 20 di yanüari 2022 alrededor di 12.10'or, Sentral di Polis a dirigí unidat di Barber pa Playa di Wèstpùnt, pa un kaso di hogamentu.

Na yegada di e unidat, el a tuma nota ku ya personanan den besindario a trata di reanim'é, pero sin e resultado deseá.

For di investigashon ku e unidat di Barber a realisá na e sitio a sali na kla ku e víktima, un turista tabata snòrkel i na un dado momentu lo mester a hasi un señal ku su man den direkshon di su kasá. Esaki lo a bula na awa i saka e hòmber bini kantu kune.

Dòkter di polis ku a presentá na e sitio, a konstatá morto di e hòmber David Richard Lupinek nase dia 14 di novèmber 1968 na USA.

## Identifikashon víktimanan di aksidente ku morto

WILLEMSTAD-- E víktimanan ku a risibí leshonnan fatal riba djaluna 17 di yanüari 2022, na Weg Naar Westpunt bij Wacawa, a keda identifiká komo;

Victor Alfonso Perez Carrillo, nase na Venezuela, 4 di òktober 1986.

Marina Dipre Garcia, nase na Repúblika Dominikana, 18 di yüni 1960.

*Minister Rocco Tjon:*

# A reuni ku Fundacion Autismo Aruba

ORANJESTAD - Diahuebs mainta, Minster di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon conhuntamente cu Minister di Enseñansa y Deporte Sr. Endy Croes a reuni cu directiva di Fundacion Autismo Aruba (FAA) kende a presenta algun material cu a wordo crea pero tambe plannan di FAA pa cu aña 2022. Fundacion Autismo Aruba a conduci diferente campaña durante aña 2021, pa asina conscientisa comunidad tocante e tematica di Autismo y Inclusion na Aruba. Durante e periodo aki FAA a logra traha cu diferente studiantenan pa asina crea material y plannan pa por sigui promove e tema di inclusion na Aruba, specialmente den areanan di educacion, social y salubridad.Durante e reunion aki, a keda presenta e thesis titula "Recommendations to reduce the socio-structural barrier "access to training" faced by educators in mainstream primary schools of Aruba to provide ASD-inclusive education" pa Sr. Ken Thiel, kende a caba su estudio na The Hague University of Applied Sciences. Tambe ilustra e proyecto di "Fidget Toys Manual" cual ta un guia pa educadornan, presenta pa Shaylee Loopstok y Jary-Ann Geerma di IPA. Por ultimo, a toca tambe algun tema cu FAA tin den preparacion pa cu e siman di Inclusion na April 2022.

# Prome Minister ta reuni cu Secretario di Estado Van Huffelen

ORANJESTAD -- Diahuebs 20 di januari mainta, a tuma luga un reunion sumamente ameno y fructifero entre Minister President di Aruba y Secretario di Estado di Hulanda señora Alexandra van Huffelen. E reunion ta forma parti di e recorido di introduccion di Sectretario di Estado na unda ta reuni cu Aruba pa asina por trata puntonan di antencion y enfoca riba establece un bon colaboracion enter e paisnan. Por indica cu Señora van Huffelen tabata sumamente interesa den Aruba y den conoce nos pais mas miho y lo planea un biahe pa e region aki pronto.

Durante e reunion a trata diferente tema actual y punto di precupacion di Pais Aruba. Por bisa cu Secretario di Estado tabata sumamento habri pa scucha Aruba su precupacionnan, y palabracion a wordo haci pa sigui trata e temanan mas estrechamente.

Prome Minister Wever-Croes ta desea Secretario di Estado Sra. Van Huffelen, tur exito cu su funcion nobo y tin tur confiansa cu lo sigui den bon colabracion cu e Secretario di Estado.




*Ministernan tabatin reunion riba e problematica*

# Gobierno ta trahando riba maneho pa UTV/ATV

ORANJESTAD - Prome Minister Evelyn Wever-Croes conhuntamente cu colega Minister Ursell Arends tabatin un reunion cu e comision institui pa Prome Minister, pa atende cu e problematica di UTV/ATV. Den e reunion aki e comision a propone pa regula e mercado y busca un balans entre desaroyo economico y turistico, teniendo cuenta cu medio ambiente.

Aña pasa july, Premier Wever-Croes a institui un comision multi disciplinario cu ta consisti di diferente departamento di Gobierno, pa atende cu e problematica di UTV/ATV na Aruba. E departamentonan y institutonan aki a reuni tur luna pa hunto delinea un plan strategico con Gobierno por atende cu e problematica aki.

'UTV/ATV ta un actividad cu specialmente turistanan ta gusta haci aki na Aruba, pero e realidad ta, cu e actividad aki ta causa daño na Aruba su medio ambiente, e no ta mes safe cu lo desea pa e ta y tambe e actividad ta causa molester cerca habitantenan den cierto barionan caminda nan ta frecuenta.'

Prome Minister a splica cu basa riba e puntonan di preocupacion aki, a pidi e comision pa un bin cu un proposicion. E comision a propone pa regula e mercado y no stop e actividad completamente. Mester enfoca riba busca un balansa entre desaroyo economico y turistico, protehando medio ambiente. Premier Wever - Croes a sigui bisa: 'basa riba e proposicion aki a tuma varios decision, for di cual e dosnan principal ta: (1) Lo introduci legislacion pa stop importacion di e vehiculonan pa un tempo y(2) e otro decision ta, cu lo bin cu un moratorio riba dunamento di permiso, pa trece poco trankilidad den e mercado na Aruba. Mientrastanto ta sigui traha pa bin cu un ruta alternativo pa uzo di e UTV/ATV nan. Banda di esaki ta calculando kico ta e maximo cu Aruba por carga di e vehiculonan aki.

'Proximamente ora cu e proyectonan ta den fasenan mas avansa, e comision lo duna mas informacion di esaki.'

Pa conclui, Prome Minister a expresa di ta sumamente contento cu e trabou eherci den e comision. Tambe cu tin un consencus cu e actividad ta un distraccion sano, pero cu mester crea un balansa pa tur esnan cu practica esaki hacie den forma safe, sin causa mucho daño na naturalesa.



# Candela na Parkietenbos causa intencionalmente

ORANJESTAD -- Mayoria di candela riba dump di Parkietenbos ta wordo sendi intencionalmente. Esaki por ta simplemente di mala fe individual of pa pusha metanan politico y pa pone preshon riba Gobierno. Candela intencional di parti di Serlimar no tin, aunke cu por sosode cu movemento di sushi door di trahadornan ta crea condicion cu ta causa candela.

Minister Ursell Arends a tuma nota di un narrativo cu ta wordo crea cu constantemente tin candela cu spontaan ta sende/explota riba dump. E version aki di candela na Parkietenbos ta regularmente di banda di esnan cu kier pone preshon riba Gobierno pa sera dump. Minister Arends a indica cu aunke dump ta un problema serio, na e momento aki no por sera esaki sin cu ta habri un otro y ta simplemente pasa e problema di un bario pa otro.

Den fin di siman atrobe tabata tin un candela riba dump. "Acto di cende candela riba dump tambe ta un acto criminal cu lo ser persigui", Minister Arends ta enfatisa. Lo tuma tur paso necesario pa evita cu candelanan wordo sendi den futuro y nos ta prepara pa persigui e malechornan cu tur peso di ley posibel".

E cosnan aki ta pasa ora tin tiki wowo pa mira kico tur ta andando riba e tereno di dump cu actualmente ta maneha door di Serlimar. Pero poco poco e situacion aki ta bai cambia. Siman pasa nos hendenan a logra captura imagen di e persona cu intencionalmente a sende e candela. Nos ta acumulando pruebanan di acto castigabel manera esaki cu ta causa daño na salud di habitantenan den bario y riba nos medio ambiente. Minister Arends lo no tolera esaki sin mas y den e ultimo caso aki a entrega un keho na Ministerio Publico acompaña cu pruebanan – portretnan di e malechornan den accion - pa asina autoridadnan por haci su investigacion y cana e caminda legal y penal. Facilmente por identifica esnan riba e foto y kendenan posiblemente a haci esaki mas biaha.

Hopi hende ta haciendo hopi trabou y cu animo ta enfrenta e reto di dump. Den prome 100 dia a pone fundeshi, a prepara plannan pa ehecuta y ta spera resultadonan cuminsa sali den 2022. E enfoke di Minister di Naturalesa y Gobierno ta pa sanea Serlimar, introduci riba nos isla un maneho moderno di desperdicio, y crea consciencia rond di e tema di reduci of re-uza. Pronto ta inicia un framework pa separa y procesa desperdicio, stop crecemento di e sero na Parkietenbos, y yega na cuminsa reduci esaki. E tarea ta enorme pero Aruba tin su profesionalnan y tambe un sector priva dinamico. Awor tin tambe un Gobierno cu compromiso pa haci e trabou.

Nos ta invita tur persona y instancia pa sigui contribui na e solucion. Hunto nos por identifica tambe esnan cu ta sende e candela pa trese division of destruccion, teniendo bista riba dump. Retonan di maneho di desperdicio ta enorme, y mirando e falta di capital, e retonan financiero pa atende cu dump tambe ta grandi. Ta bai tuma henter comunidad pa uni na realisa no solamente e realidad di unda nos ta awo, pero e pasonan cu tin cu bai wordo tuma, y e tempo cu ta bai dura pa nos por logra mira e resultadonan di nos accionnan.

Bienestar di nos futuro generacionnan ta depende di loke nos haci awe.

*Minister Maduro di Finansa ta informa:*

# Estudio riba e sistema di subsidio di Aruba a inicia

ORANJESTAD - Den cuadro di e palabracion entre pais Aruba y Hulanda pa mehora e maneho financiero di nos Pais, a inicia den januari un estudio riba e maneho y ehecucion di subsidio na pais Aruba.

Ta trata aki di e ehecucion di punto A3 di e tema Maneho Financiero di e 'Landspakket.' E meta di e estudio ta pa, entre otro, evalua e maneho actual di otorgamento di subsidio for di perspectiva di eficiencia, efectividad y legitimidad. Lo bay wak mas di cerca con implementacion di e maneho di subsidio ta tuma luga cu e meta pa por mehora esaki. E resultado di e estudio aki lo mester resulta den proposicionnan concreto pa mehora e sistema di subsidio na Aruba.

E estudio aki ta wordo haci den forma di un colaboracion entre expertonan di Hulanda y Aruba. Como prome paso lo acerca durante e dianan aki un grupo amplio di departamentonan clave pa asina ricibi nan perspectiva riba e tema. Tambe lo haci un investigacion mas profundo riba dato y material existente.

E siman aki Minister di Finansa y Cultura pa medio di un carta a pone 50 instancia cu ta ricibi subsidio di Gobierno na altura di e estudio aki y alavez pidi nan cooperacion pa realisa esaki.

Segun e agenda di ehecucion, e estudio aki lo mester ta cla pa 30 di juni 2022.

*Despues ku a finalisá na Fèlt ATC*

# Fèlt Rudy Boezem na turno

KRALENDIJK--Despues ku a finalisá ku e lusnan na Fèlt ATC, awó lo sigui pa Fèlt Rudy Boezem na Nort Saliña, unda ku lo finalisá ku e trabounan na e fèlt aki tambe.

Na Rincon tambe lo mira kon lo hasi ku e lusnan pa drecha i mas bien stèl e lusnan di manera ku por hunga weganan di kampionato riba e fèlt aki.

Tur e otro trabounan rondó di e fèlt aki ta kla, solamente falta pa drecha e lusnan, mas bien stèl esakinan.

Aworaki ta warda pa na momentu ku Covid19 duna oportunidat pa por hasi uso di e fasilidatnan aki, pa por hunga bala riba e fèltnan aki, tambe kuminsá ku kampionato momentu ku tur esakinan ta kla i Covid pèrmití esaki.

Asina ku e fèltnan ku ta bai usa pa kampionato ta kla, atrobe si Covid-19 pèrmití esaki, kampionato 2022 di futbòl lo ranka sali.

Pa loke ta Stadion di Rincon, asina ku finalisá ku stèlmentu di e lusnan, bala lo por kuminsá lora, kampionato lo por kuminsá si Covid-19 duna espasio i pèrmití esaki.

Tambe nos a puntra señor Balentin, kon leu ta ku Fèlt Rudy Boezem na Nort Saliña Pabou, fèlt ku tambe lo mester ta finalisando den fin di febrüari si e trabounan kana segun plan?

Señor Balentin relashoná ku esaki a duna komo kontesta ku asina ku kaba ku e lusnan na ATC, loke mientrastantu a finalisá, lo pasa pa Fèlt Rudy Boezem.

Otro siman e hendenan ku ta pone e yerba artifisial lo bin pone e yerba riba e fèlt aki, despues lo drecha tambe un kantina, WC pa públiko etc.

Intenshon tambe ta pa pone un rant di betòn o sea klenku rondó di e Fèlt Rudy Boezem, Fèlt ATC, Rincon i tambe diferente fèlt mas.

Riba nos pregunta na señor Balentin kua ta e fèltnan ku lo bai usa pa e weganan di kampionato, sr. Balentin a bisa ku te na e momentunan aki ta planiá pa hasi uso di stadion di Rincon i Stadion di Playa pa kampionato.

Tambe lo bai mira si tantu Fèlt di Rudy Boezem komo tambe e fèlt di ATC, konhuntamente ku rèfrinan, si lo por hunga tambe algun wega riba e fèltnan aki.

Esei ta e intenshon pero tin ku wak promé si esaki lo por, ku koperashon di nos tur lo por.

Tin ku wak tambe koperashon di fanátikonan.

Si nan lo por koperá pa tur kos bai bon, lo por hunga riba e fèltnan aki tambe.

Riba nos pregunta ku Fèlt Rudy Boezem lo wòrdu será, señor Balentin a bisa ku e lo wòrdu será pero ku waya.

Ku koperashon no solamente di rèfrinan sino di nos tur, lo por yega na hunga weganan di kampionato riba e fèltnan aki tambe, segun sr. Luti Balentin, presidente di FFB a bisa den entrevista ku nos tabatin kuné e siman aki.

*Segun presidente señor Luti Balentin*

# FFB ta planiá pa kuminsá ku kampionato otro luna

KRALENDIJK--FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla, ta planiá pa otro luna kuminsá ku kampionato futbòl 2022 di nos isla, pero e situashon di Covid19 tin tur kos dominá.

Esaki e presidente di FFB, señor Ludwig “Luti” Balentin, a bisa den entrevista ku nos tabatin kuné e siman aki.

E trabounan fo'i na momentu ku aña a habri ta trahando duru, promé ku aña 2021 a finalisá mes tambe, a kuminsá ku e trabounan pa drecha e fasilidatnan di deporte di nos isla pa karga e kampionato di futbòl.

E ekiponan no a kuminsá trein mes ainda, pero e plan ta pa kuminsá mas pronto posibel.

Na e momentunan aki ta bezig ta trahando riba e fèltnan, pa nan ta kla ku kampionato por kuminsá.

Nan ta trahanda duru ku tur loke ta rondó dje kampionato, pa na momentu ku kampionato kuminsá, tur kos ta kla pa e kampionato.

Tambe nos a puntra señor Balentin kon a bai ku e lusnan LED nobo ku lo mester a sende pa promé bia djárason último na Fèlt ATC na Tera Kòrá.

Riba nos pregunta señor Balentin a bisa ku e lusnan no a keda kla pa loke ta instalashon di e lusnan LED na e fèlt ATC pa nan por a sende den forma di prueba djárason último.

Djaweps a anochi a sende e lusnan aki pa promé bia den forma di tèst pa mira kon tur kos ta bai ku esakinan.

Por a komprondé ku esaki tambe a bai bon ku e lusnan i nan a sende bon i ta kla no solamente pa weganan di treinen, sino tambe weganan di kampionato mes tambe si esaki ta pèrmití. Mas aleu señor Balentin a bisa ku e sistema di lus LED, bo por hunga weganan di kampionato mes riba e fèlt aki, asina bon e lusnan ta sende pa loke ta e iluminashon ku esakinan ta duna.

# Tin kuater fèlt ku por hunga kampionato

KRALENDIJK--Nos lo tin kuater fèlt ku por usa pa hunga weganan di kampionato riba dje, pero tur kos ta dependé di e komportashon di nos tur, tambe si rèfrinan aseptá esaki ya ku ta tereno habrí nan ta.

E fèltnan riba nan mes lo por hunga weganan di kampionato riba esakinan, pero atrobe si bai di akuerdo pa esaki, ku koperashon di nos tur esaki lo por tuma lugá.

Entre otro por menshoná ku tin Stadion di Rincon, Stadion di Playa, Fèlt Rudy Boezem i Fèlt ATC di kua e lusnan i tambe yerba ta pèrmití pa hunga e weganan di kampionato riba e fèltnan aki, pero atrobe ta dependé di nos tur pa por realisá esaki, no solamente di FFB.

Si e publo koperá lo por hasi esaki, nos lo por hunga bala riba tur e fèltnan aki.

Pa loke ta lus i e terenonan, tur ta adekuá pa por hunga bala.

Tambe nos a puntra señor Balentin kon a para ku e trabounan ku mester a kuminsá na Stadion di Playa?

Riba nos pregunta e la bisa ku e trabounan no a kuminsá ainda, pasó e promé parti di e trabounan ta ku tin ku baha tur e mastnan di lusnan pa kambia esakinan.

Poko poko tambe lo bai traha riba e tribune.

Pa loke ta e trabounan, sr. Balentin ta kere ku den fin di febrüari lo kuminsá ku esakinan. Pa loke ta e kampionato su temporada, sr. Balentin a bisa ku esaki no ta mará na fecha ya ku si no pèrmití pa esaki kuminsá otro luna, nos tin henter aña ku lo por hunga bala.

No tin nada ku lo stroba nos di hasi esaki e aña aki ku no ta e Pandemia di Covid19.

## TENE KUENTA

**Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19 ?**

**Keda bo kas i yama 0800-0800.**

**Mantené e instrukshonnan di higiena.**

**Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia.**

***Kuida bo mes i esnan rondó di bo.***

# Lusnan LED a sende na Fèlt ATC

KRALENDIJK--Lusnan a sende djaweps anochi na Fèlt ATC den forma di test di esakinan despues ku a kambia e sistema di lus pa LED.

Tabata planiá pa hasi e test aki djárason último, pero no a keda kla pa esaki por a tuma lugá riba e dia aki.

Despues di a sende esakinan ta tèst, esakinan ta kla pa drenta uso ofisialmente.

Djaweps anochi pa e okshon aki tabata presente diputado di deporte sr. James Kroon huntu ku presidente di FFB sr. Ludwig "Luti" Balentin, presidente di s.v. ATC señor Aaron Martis huntu ku Edsel i Carol di direktiva, Junny Gill di Indebon, Gerrit ku ta e kordinadó di e trabounan di tur e fèltnan pa KNVB, Joël Arrindel huntu ku su "crew" ku ta monta e lusnan, tambe e diferente personanan ku tabata presente pa e okashon históriko aki, ku a sende e lusnan na e fèlt aki na Tera Kòrá.

Pabien na e direktiva di s.v. ATC i su miembronan di e tim di futbòl di Tera Kòrá, pabien na e bario di Tera Kòrá ku e logro aki pa e bario.

Ban yuda kuida pa e fèlt aki lo por haña tambe despues algun tribune ku por sinta mira weganan di futbòl na e fèlt aki.

Pabien..

Riba potrètnan e lusnan LED ku a sende djaweps último pa promé bia na Fèlt ATC na Tera Kòrá.



# Limpiesa tereno di deporte







*Trabounan ta tumando lugá den e área di Jossy Boekhoudt Ball Park i Amas ball Park. Nan a hasi e tereno di Amas, kaminda e muchanan ta praktiká beisbòl, limpi. Banda di dje, a limpia gran parti di e tereno di Gold Finch, kaminda ta praktiká bolas último tempu.*

# Gai kòrá a kanta Den Tuna





*Brantspùit a bai direkshon di e bario Den Tuna (Antriol) ayera pa atendé asistensia pa un kandela chikitu. Parse ku ta un bòter di gas lo a rementá kousando kandela*

**BIENAVENTURÁ LAURA VICUÑA, mucha muhé**
**22 di Yanüari 2022**

"Su kabes no ta bon."
(cf Marko 3,21)

Ta Hesus su hendenan mes ta bisa ku su kabes no ta bon. Hesus su entrega na su mishon salvífiko, tabata surpasá komprondementu i norma humano, p'esei asta su mes famia a katloguÉ komo loko. I enbèrdat Dios ta loko di amor pa nos, su "pret'i wowo". (cf Salmo 17,8)

Hesus tabata dispuesto pa sakrifiká su mes; pa bienestar di hende. P'esei ora El a tuma nota ku "hopi hende a bini huntu kaminda E tabata" (cf Marko 2,20), El a bai atendé nan, "sin ku E, ni su disipelnan no a haña chèns di kome pida pan". (cf Marko 3,20)

Danki Señor pa bo amor insondabel.

1L 2 Sam 1,1-4.11-12.19.23-27; Salmo 80,2-7; Ev Marko 3,20-21

005999-522-4056 Un Snechil Pan unsnechlipan



IMMERSION BLENDER
$28

UP TO 60% OFF
on selected baby items

FIN DI AÑA EXTENDED
TE KU 75 % OFF*
BREAKFAST CENTER
REDUCED PRICE $40

30% OFF
WATER HEATER
REDUCED PRICE $82
15% OFF

City Shop
Smart shopping ▸ Better living

Kaya International #36

www.cityshopbonaire.com

City Shop Bonaire

+599 717.36.66

info@cityshopbonaire.com

+599 700.64.42